

Меры предосторожности по технике безопасности

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

- Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройством и понимают связанные с ним опасности.
- Дети не должны играть с устройством.
- Чистку и обслуживание устройства могут проводить дети только в том случае, если она проводится под присмотром.
- Если шнур питания повреждён, то во избежание опасных ситуаций, его замену должен выполнять производитель, сервисный агент или специалист с аналогичной квалификацией.
- Обогреватель не должен располагаться непосредственно под розеткой.
- Не используйте данный обогреватель в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна.
- Не используйте данный обогреватель, если уронили его.
- Не используйте, если есть видимые признаки повреждения обогревателя.
- Используйте данный обогреватель на ровной и устойчивой поверхности.
- Детей в возрасте до 3 лет, необходимо держать подальше от прибора, если они не находятся под постоянным присмотром.
- Дети в возрасте от 3 лет до 8 лет должны включать/выключать прибор только при условии, что он был помещён или установлен в предназначенное для него нормальное рабочее положение, и они находятся под присмотром либо были проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают сопутствующие опасности. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны подключать, регулировать и чистить прибор или выполнять пользовательское обслуживание.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не промывайте обогреватель водой.
- Не погружайте обогреватель в воду.
- Не проливайте воду на обогреватель.
- Не используйте обогреватель в теплицах или на строительных площадках.
- Во избежание перегрева, не накрывайте обогреватель.
- Не используйте данный обогреватель в небольших помещениях, когда они заняты людьми, которые не могут покинуть помещение самостоятельно, если им не обеспечивается постоянный присмотр.
- Чтобы снизить риск возникновения пожара, держите текстиль, занавески или другие легковоспламеняющиеся материалы на расстоянии не менее 1 м от воздуховыпускного отверстия.

ВНИМАНИЕ

Некоторые детали данного прибора могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Особое внимание следует уделять местам присутствия детей и уязвимых лиц.

Использование

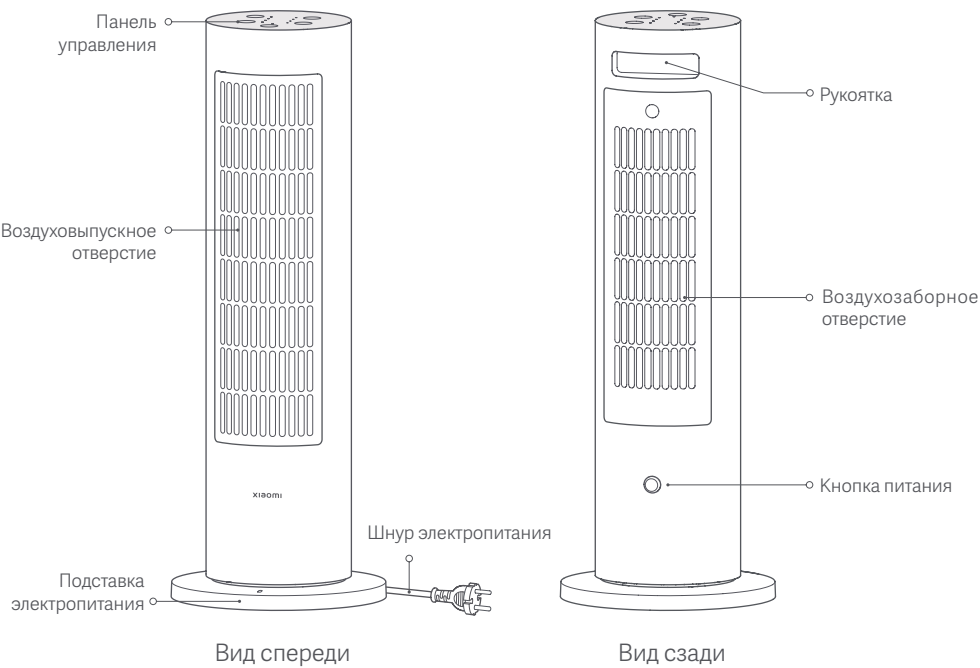
- Данный обогреватель предназначен для использования только в помещении. Во время использования устойчиво размещайте обогреватель на ровной поверхности, не наклоняйте его и не опрокидывайте.
- Не вступайте в физический контакт с обогревателем с незащищенной кожей, во избежание ожогов.
- Не прикасайтесь к обогревателю мокрыми руками. Не используйте его для обогрева животных и растений.
- Не прикасайтесь к обогревателю во время использования или сразу после использования, во избежание ожогов.
- Во избежание риска возникновения перегрева или возгорания, никогда не используйте удлинитель.
- Используйте обогреватель только в хорошо проветриваемом помещении. Убедитесь, что никакие посторонние предметы не попали и не заблокировали воздухозаборник или

воздуховыпускное отверстие обогревателя.

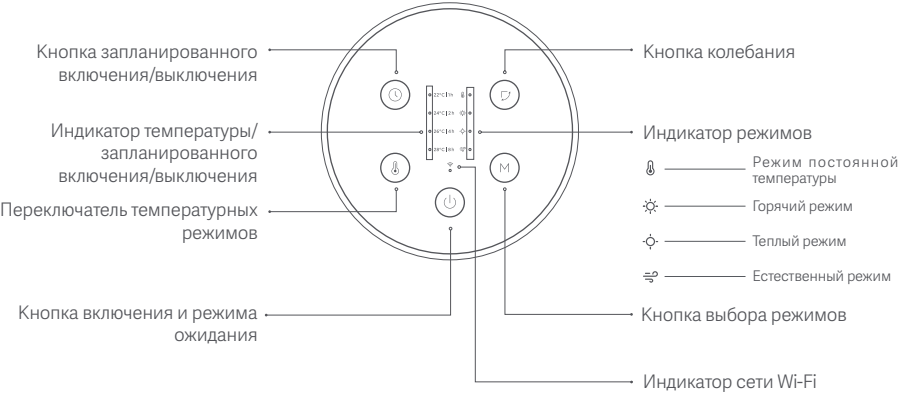
- Не вставляйте провода или другие посторонние предметы в отверстия обогревателя во избежание поражения электрическим током.
- Не размещайте и не используйте обогреватель рядом с легковоспламеняющимися и взрывоопасными материалами, такими как бензин и краска, а также вблизи с предметами, которые легко деформируются, обесцвечиваются или портятся под воздействием тепла, а также в местах с сильной запыленностью, таких как гаражи или мастерские.
- Во время использования данного обогревателя, не используйте одну и ту же электрическую цепь с другими устройствами, во избежание перегрузки цепи.
- Не разбирайте обогреватель самостоятельно, во избежание опасности. Если обогреватель неисправен, обратитесь в сервис послепродажного обслуживания.
- Функция естественного режима обогревателя не может полностью заменить функцию вентилятора.
- Не отключайте обогреватель от сети, пока он не остыл полностью. В противном случае, обогреватель может автоматически отключиться в целях безопасности. Обогреватель возобновит нормальную работу после того, как полностью остынет.

Описание изделия

Башенный обогреватель



Панель управления



Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Сведения об импортере и контактная информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке. Дата изготовления: см. на упаковке

Сделано в Китае

Инструкция по эксплуатации

Перед использованием

- Проверьте, в хорошем ли состоянии обогреватель, и убедитесь, что шнур питания не поврежден и не сломан.
- Используйте электрическую розетку 220–240 В переменного тока с номинальной силой тока не менее 10 А. Рекомендуется вставлять шнур питания в настенную розетку и не использовать один и тот же удлинитель с другими приборами.
- Перед использованием, нажмите кнопку питания на задней панели обогревателя. Когда обогреватель издает звуковой сигнал, он подключен к источнику питания.
- Данный обогреватель представляет собой электрический прибор для использования вблизи. При использовании обогревателя для прямого потока воздуха, рекомендуется размещать его на расстоянии одного-двух метров от себя для обеспечения оптимальной производительности обогревателя.

Включение/Режим ожидания

- Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить обогреватель.
- Нажмите кнопку включения/режима ожидания, когда обогреватель включен, обогреватель будет рассеивать тепло в течение 30 секунд, а затем перейдет в режим ожидания.

Примечание: После того, как обогреватель поработает в естественном режиме в течение 30 секунд, нажатие кнопки включения/режима ожидания может привести к непосредственному переходу обогревателя в режим ожидания.

- Нажмите кнопку включения/режима ожидания, когда обогреватель излучает тепло, и он вернется к ранее использовавшимся настройкам.

Примечание: Если вы планируете не использовать обогреватель в течение длительного времени, убедитесь, что обогреватель находится в режиме ожидания, а затем выключите обогреватель и отсоедините шнур питания.

Переключение режимов

- Нажмите кнопку выбора режима, чтобы переключаться между режимами постоянной температуры, горячим, теплым и естественным.

Настройка ожидаемой температуры

- Нажмите переключатель температурных режимов, чтобы просмотреть ожидаемые температуры: 22 °C, 24 °C, 26 °C и 28 °C.
- После установки ожидаемой температуры, обогреватель автоматически перейдет в режим постоянной температуры. Другие режимы не поддерживают настройки ожидаемой температуры.

Примечание. Если температура в помещении выше, чем ожидаемая температура в режиме постоянной температуры, обогреватель может переключиться в естественный режим.

Запланированное ожидание

- Нажмите кнопку запланированного включения/выключения, чтобы переключаться между запланированными периодами ожидания: один час, два часа, четыре часа, восемь часов и выключение.
- Если в течение трех секунд после выбора запланированного времени ожидания не выполняется никаких действий, на индикаторе будет отображаться ожидаемая температура. Если ожидаемая температура не установлена, индикатор гаснет.
- После выбора запланированного времени ожидания, индикатор покажет оставшееся время, как только вы нажмете кнопку запланированного включения/выключения. Вы можете снова нажать кнопку в течение трех секунд, чтобы просмотреть запланированное время ожидания.

Включить/отключить колебания

- Нажмите кнопку выбора колебаний, чтобы включить или отключить режим колебаний.

Включение/выключение функции блокировки от детей

- Чтобы включить или отключить функцию блокировки от детей, одновременно нажмите и удерживайте кнопку колебания и кнопку выбора режима в течение семи секунд.

Функцию блокировки от детей также можно отключить, если снова включить обогреватель после отключения его от сети или отсоединив шнур питания.

Включение и отключение Wi-Fi

- Чтобы включить или отключить Wi-Fi, одновременно нажмите и удерживайте кнопку запланированного включения/выключения и кнопку выбора колебания в течение семи секунд.

Сброс настроек сети Wi-Fi

- Одновременно нажмите и удерживайте кнопку запланированного включения/выключения и переключатель температурных режимов в течение семи секунд. Когда обогреватель входит в режим конфигурации сети, настройки Wi-Fi успешно сбрасываются.

Подключение к приложению Mi Home/Xiaomi Home

Продукт работает с Mi Home/Xiaomi Home*.
Управляйте своим устройством в этом приложении.

Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу «Mi Home/Xiaomi Home» в App Store, чтобы скачать и установить приложение.

Откройте приложение Mi Home/Xiaomi Home, нажмите «+» в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.

* В Европе приложение называется «Xiaomi Home» (кроме России). Название приложения, которое отображается на вашем устройстве, должно быть принято по умолчанию.

Примечание.

- Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.
- Если вам не удалось отсканировать QR-код нагревателя, найдите его имя, чтобы добавить его.



99EE4FEC

Температура хранения: от -20 °C до 55 °C

Влажность при хранении: 0–60%

Состояние индикатора беспроводной сети Wi-Fi

Статус обогревателя	Состояние индикатора беспроводной сети Wi-Fi
Ожидание соединения	Медленно мигает (включается на 0,2 секунды, затем выключается на 0,8 секунды, с повторами)
Подключение к сети успешно установлено	Включено
Автоматическое подключение после отключения	Быстро мигает (включается на 0,1 секунды, затем выключается на 0,2 секунды, с повторами)
Обновление прошивки	Мигает (включается на 0,05 секунды, затем выключается на 0,1 секунды и включается на 0,05 секунды, затем выключается на 0,8 секунды, с повторами)
Функция сетевого подключения отключена	Выключено

Уход и техническое обслуживание

- Перед очисткой обогревателя выключите его, отсоедините от сети и подождите до тех пор, пока он полностью остынет.
- Для протирания обогревателя используйте чистую, мягкую и влажную ткань. Не капайте воду в обогреватель во время очистки.
- Не разбирайте обогреватель во время ухода и обслуживания.
- После очистки убедитесь, что обогреватель полностью высох, прежде чем использовать или хранить его.
- Не ударяйте и не царапайте обогреватель, чтобы предотвратить повреждение и ржавчину его поверхностного покрытия.
- Если вы планируете не использовать обогреватель в течение длительного времени, храните его в оригинальной упаковке в сухом месте.
- Следуйте инструкциям на упаковке при транспортировке или перемещении продукта.

Устранение неполадок

Проблема	Возможная причина	Решение
Обогреватель не подключен к электросети.	Шнур питания подключен неправильно.	Проверьте, правильно ли подключены вилка и шнур питания.
	Обогреватель не включен.	Нажмите кнопку питания, чтобы включить/выключить обогреватель.
	Обогреватель не установлен на устойчивой поверхности.	Установите обогреватель на ровную поверхность.
Обогреватель не работает.	Обогреватель не начал работу.	Нажмите кнопку включения/режима ожидания на панели управления, чтобы запустить обогреватель.
	Температура слишком высока, и обогреватель автоматически отключается для обеспечения безопасности.	Следите за тем, чтобы воздухозаборник и воздуховыпускное отверстие были чистыми и свободными, и перезапустите обогреватель после того, как он остынет.
	Функция блокировки от детей включена.	Отключите функцию блокировки от детей.
Не удастся найти обогреватель в приложении.	Нет подключения к сети.	Сбросьте настройки Wi-Fi.
	Сигнал Wi-Fi слишком слабый.	Держите телефон и обогреватель близко к источнику сигнала Wi-Fi.
	Шнур питания подключен неправильно.	Правильно подключите обогреватель и снова включите его.
Обогреватель издает необычные звуки при перемещении или встряхивании.	Стальной шарик гремит в переключателе анти-опрокидывания.	Поставьте обогреватель на ровную поверхность и избегайте сильных трясок.

Технические характеристики

Название: Тепловентилятор	Мощность естественного режима: 12 Вт
Модель: LSNFJ02LX	Размеры изделия: 184 × 184 × 500 мм
Номинальное напряжение: 220–240 В~	Вес нетто: Прибл. 2,2 кг
Номинальная частота: 50–60 Гц	Рабочий диапазон частот: 2400–2483,5 МГц
Номинальная мощность: 2000 Вт	МГцМаксимальная выходная мощность: < 20 дБм
	Срок службы: 5 лет

При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

Информация о соответствии требованиям

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС



Настоящим компания Hangzhou Lexiu Electronic Technology Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования LSNFJ02LX соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

WEEE Информация об утилизации и переработке



Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.



Подробное электронное руководство см. по адресу www.mi.com/global/service/userguide

Идентификатор(ы) модели:					
Прибор	Символ	Объем	Элемент	Прибор	Элемент
Тепловая мощность			Тип тепловыделения, только для электрических аккумулирующих локальных обогревателей (выберите один)		
Номинальная тепловая мощность	P_{nom}	2,0	кВт	Ручное управление теплоснабжением, со встроенным термостатом	☐ Да ☒ Нет
Минимальная тепловая мощность (ориентировочно)	P_{min}	1,4	кВт	Ручное управление тепловой нагрузкой с обратной связью по комнатной и/или наружной температуре	☐ Да ☒ Нет
Максимальная длительная тепловая мощность	$P_{max,c}$	2,0	кВт	Электронный контроль теплового заряда с обратной связью по комнатной и/или наружной температуре	☐ Да ☒ Нет
Вспомогательное потребление электроэнергии			Тепловая мощность посредством вентилятора		
При номинальной тепловой мощности	eI_{max}	0,000	кВт	Тип тепловой мощности/регулятор комнатной температуры (выберите один)	
При минимальной тепловой мощности	eI_{min}	0,000	кВт	Одноступенчатая тепловая мощность и отсутствие контроля комнатной температуры	☐ Да ☒ Нет
В режиме ожидания	eI_{SB}	0,001	кВт	Две или более ручные ступени, без контроля комнатной температуры	☐ Да ☒ Нет
			С механическим термостатом для контроля температуры в помещении		
			С электронной регулировкой температуры в помещении		
			Электронный контроль температуры в помещении плюс дневной таймер		
			Электронный контроль температуры в помещении плюс недельный таймер		

	Другие варианты управления (возможен выбор нескольких вариантов)	
	Контроль температуры в помещении с обнаружением присутствия	☐ Да ☒ Нет
	Контроль температуры в помещении с обнаружением открытого окна	☐ Да ☒ Нет
	С опцией дистанционного управления	☐ Да ☒ Нет
	С адаптивным управлением пуском	☐ Да ☒ Нет
	С ограничением рабочего времени	☐ Да ☒ Нет
	С датчиком черной лампочки	☐ Да ☒ Нет

Идентификатор(ы) модели:			
Описание	Символ	Объем	Элемент
Максимальная скорость потока вентилятора	F	7,4	м³/мин
Потребляемая мощность вентилятора	M	5,6	Вт
Эксплуатационное значение	SV	1,3	(м³/мин)/Вт
Потребление в режиме ожидания	P_{SV}	1,04	Вт
Уровень звуковой мощности вентилятора	L_{WA}	53	дБ(А)
Максимальная скорость воздуха	c	0,9	метры/сек
Стандарт измерения эксплуатационного значения	IEC 60879:1986 +cor1:1992		

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Изготовитель: Hangzhou Lexiu Electronic Technology Co., Ltd.
 (компания Экосистемы Mi)

Адрес: 2006-2010, Building 1, 501, 2nd Baiyang Street, Qiantang New District, Hangzhou, 310018 Zhejiang, Китай
 Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com

Версия руководства пользователя: V1.0

Środki ostrożności

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także przez osoby bez doświadczenia ze sprzętem bądź z brakiem wiedzy na jego temat, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego autoryzowanego agenta lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Grzejnika nie można umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem.
- Nie używać grzejnika wentylatorowego w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
- Nie używać grzejnika po upuszczeniu.
- Nie używać grzejnika, jeśli nosi on widoczne ślady uszkodzeń.
- Grzejnika należy używać na poziomej i stabilnej powierzchni.
- Dzieci poniżej 3. roku życia należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są stale nadzorowane.
- Dzieci w wieku 3–8 lat mogą włączać/wyłączać urządzenie, jeśli zostało ono umieszczone lub zamontowane w prawidłowej pozycji roboczej i odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń. Dzieciom w wieku 3–8 lat nie wolno podłączać urządzenia do źródła zasilania, regulować go, czyścić ani wykonywać prac konserwacyjnych.

OSTRZEŻENIA

- Nie płucz grzejnika wodą.
- Nie zanurzać grzejnika w wodzie.
- Nie rozlewać wody na grzejniku.
- Nie używać grzejnika w szklarniach ani na placach budowy.
- Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywać grzejnika.
- Nie używać grzejnika w małych pomieszczeniach, jeśli znajdują się tam osoby z ograniczoną zdolnością do opuszczenia takich miejsc, chyba że znajdują się one pod stałym nadzorem.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru, tkaniny, zasłony i inny łatwopalne materiały należy trzymać w odległości przynajmniej 1 m od wylotu powietrza.

UWAGA

Niektóre części tego produktu mogą się rozgrzać i spowodować poparzenia. Szczególną ostrożność należy zachować w miejscach, w których znajdują się dzieci i osoby z grup ryzyka.

Użytkowanie

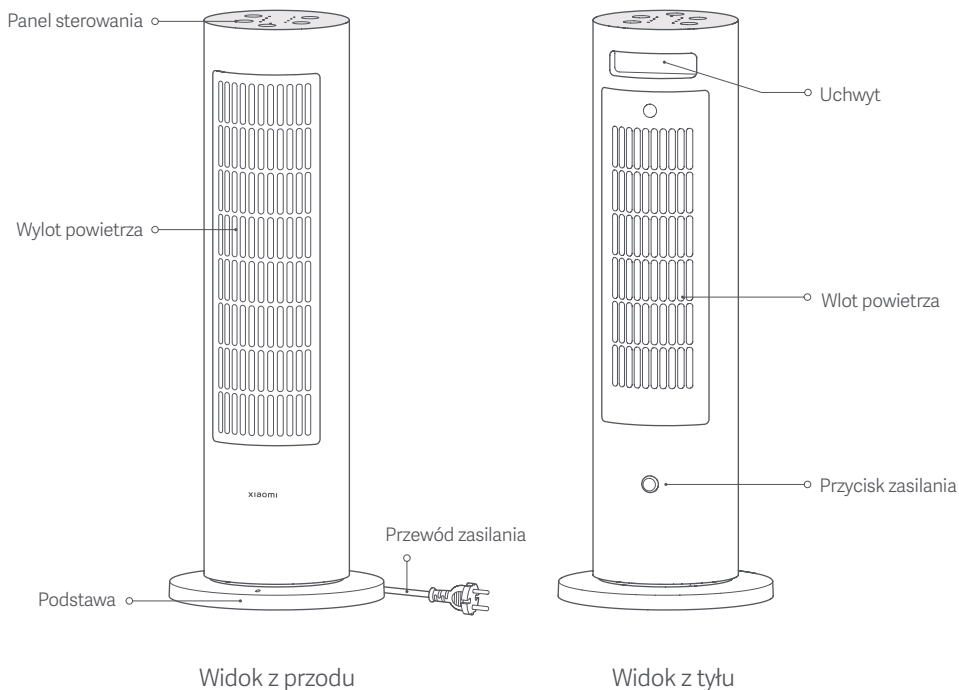
- Grzejnik przeznaczony jest do użytku wewnętrznego. Przed przystąpieniem do użytkowania należy umieścić grzejnik na stabilnej i równej powierzchni i nie dopuścić do przechylenia lub wywrócenia się.
- Grzejnika nie można dotykać gołą skórą, w przeciwnym razie mogą wystąpić poparzenia.
- Nie dotykać grzejnika mokrymi rękami. Nie można używać go do ogrzewania zwierząt i roślin.
- Aby uniknąć poparzeń, nie należy dotykać grzejnika podczas lub po zakończeniu korzystania z niego.
- Aby zapobiec ryzyku przegrzania lub pożaru, nie wolno używać przedłużaczy.
- Grzejnika należy używać wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Należy upewnić się, że żadne obce obiekty nie

przedostały się do wlotu lub wylotu powietrza w grzejniku ani ich nie zablokowały.

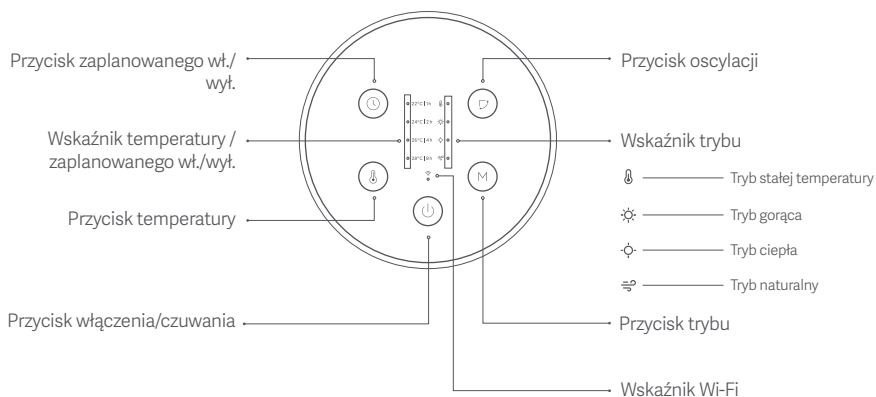
- Aby zapobiec porażeniu prądem elektryczny, nie wolno wkładać drutów ani innych przedmiotów do otworów w grzejniku.
- Nie wolno umieszczać ani używać grzejnika w pobliżu materiałów łatwopalnych i wybuchowych, takich jak benzyna i farba, ani też w pobliżu przedmiotów, które łatwo się odkształcają, przebarwiają lub niszczą na skutek działania ciepła; należy również unikać zapyłonych miejsc, takich jak garaże lub warsztaty.
- Podczas używania grzejnika wraz z innymi urządzeniami nie wolno korzystać z tego samego obwodu elektrycznego, aby uniknąć przeciążenia.
- Aby uniknąć zagrożeń, nie wolno samodzielnie rozmontowywać grzejnika. Jeśli grzejnik działa nieprawidłowo, skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
- Funkcja trybu naturalnego w grzejniku nie może całkowicie zastąpić funkcji wentylatora.
- Jeśli grzejnik nie ochłodził się całkowicie, nie odłączaj go od zasilania. W przeciwnym razie może on automatycznie wyłączyć się, aby zapobiec zagrożeniom. Grzejnik wznowi normalną pracę po całkowitym ochłodzeniu.

Przegląd produktu

Grzejnik wieżowy



Panel sterowania



Uwaga: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

Użytkowanie

Przed użyciem

- Upewnij się, że grzejnik jest w dobrym stanie i że przewód zasilania nie jest uszkodzony ani pęknięty.
- Używaj gniazdka elektrycznego 220–240 V AC o prądzie znamionowym co najmniej 10 A. Zaleca się podłączenie przewodu zasilania do gniazdka ściennego; nie należy używać tego samego rozgałęźnika do zasilania innych urządzeń.
- Przed użyciem naciśnij przycisk zasilania na tylnej powierzchni grzejnika. Wygenerowanie dźwięku powiadomienia oznacza, że grzejnik podłączony jest do zasilania.
- Ten grzejnik jest urządzeniem elektrycznym bliskiego zasięgu. Podczas korzystania z funkcji bezpośredniego nadmuchu powietrza zaleca się umieszczenie grzejnika w odległości jednego lub dwóch metrów od użytkownika, aby zapewnić optymalną wydajność nagrzewania.

Wł./czuwanie

- Nacisnąć przycisk wł./czuwania, aby włączyć grzejnik.
- Po włączeniu grzejnika nacisnąć przycisk wł./czuwania; grzejnik będzie rozpraszać ciepło przez 30 sekund, a następnie przejdzie w tryb czuwania.

Uwaga: Jeśli grzejnik pracował w trybie naturalnym przez 30 sekund, naciśnięcie przycisku wł./czuwania może spowodować, że przejdzie on bezpośrednio w tryb czuwania.

- Naciśnięcie przycisku wł./czuwania w czasie, gdy grzejnik rozprasza ciepło, spowoduje, że przywróci on poprzednio używane ustawienia.

Uwaga: Jeśli grzejnik nie będzie używany przez długi czas, należy upewnić się, że jest w trybie czuwania, a następnie wyłączyć go i odłączyć przewód zasilania.

Przełączanie trybu

- Naciśnij przycisk trybu, aby przełączać między trybem stałej temperatury, gorąca, ciepła i naturalnym.

Regulowanie oczekiwanej temperatury

- Naciśnij przycisk temperatury, aby przełączać między oczekiwaną temperaturą 22°C, 24°C, 26°C i 28°C.
- Po ustawieniu oczekiwanej temperatury grzejnik automatycznie przejdzie w tryb stałej temperatury. Inne tryby nie obsługują ustawień oczekiwanej temperatury.

Uwaga: Jeśli w trybie stałej temperatury temperatura pokojowa jest wyższa niż oczekiwana, grzejnik może przejść w tryb naturalny.

Zaplanowane czuwanie

- Naciśnij przycisk zaplanowanego wł./wyt., aby przełączać między zaplanowanymi czasami czuwania: jedna godzina, dwie godziny, cztery godziny, osiem godzin i wył.
- Jeśli po wyborze zaplanowanego czasu czuwania w ciągu trzech sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, wskaźnik wskaże oczekiwaną temperaturę. W razie nieustawienia oczekiwanej temperatury wskaźnik zgaśnie.
- Po wyborze zaplanowanego czasu czuwania wskaźnik wskaże pozostały czas, jeśli naciśnięty zostanie przycisk wł./wyt. Aby przełączać między zaplanowanymi czasami czuwania, przycisk można nacisnąć ponownie w ciągu trzech sekund.

Włączanie/wyłączanie oscylacji

- Naciśnij przycisk oscylacji, aby włączyć lub wyłączyć tryb oscylacji.

Włączanie/wyłączanie blokady rodzicielskiej

- Aby włączyć lub wyłączyć funkcję blokady rodzicielskiej, naciśnij i przytrzymaj równocześnie przycisk oscylacji i przycisk trybu przez siedem sekund.

Funkcję blokady rodzicielskiej można wyłączyć, włączając grzejnik ponownie po odłączeniu go od zasilania lub po odłączeniu przewodu zasilania.

Włączanie/wyłączanie Wi-Fi

- Aby włączyć lub wyłączyć Wi-Fi, naciśnij i przytrzymaj równocześnie przycisk zaplanowanego wł./wyt. i przycisk oscylacji przez siedem sekund.

Resetowanie Wi-Fi

- Naciśnij i przytrzymaj równocześnie przycisk zaplanowanego wł./wyt. i przycisk temperatury przez siedem sekund. Przejście grzejnika w tryb konfiguracji sieci oznacza, że reset Wi-Fi zakończył się pomyślnie.

Łączenie z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home

Ten produkt współpracuje z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home*. Steruj urządzeniem w aplikacji Mi Home/Xiaomi Home.

Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Mi Home/Xiaomi Home” w sklepie z aplikacjami.

Otwórz aplikację Mi Home/Xiaomi Home, naciśnij przycisk „+” w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.

* Nazwa aplikacji Xiaomi Home obowiązuje w Europie (za wyjątkiem Rosji). Nazwa aplikacji wyświetlana w urządzeniu użytkownika jest obowiązująca.

Uwaga:

- Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.
- Jeśli nie uda Ci się zeskanować kodu QR grzejnika, wyszukaj jego nazwę, aby go dodać.



99EE4FEC

Opis wskaźnika statusu Wi-Fi

Status grzejnika	Status wskaźnika Wi-Fi
Oczekiwanie na połączenie	Miga powoli (wł. przez 0,2 sekundy, wył. przez 0,8 sekundy, wielokrotnie)
Pomyślnie połączono z siecią	Włączony
Ponowne automatyczne łączenie po rozłączeniu	Miga szybko (wł. przez 0,1 sekundy, wył. przez 0,2 sekundy, wielokrotnie)
Aktualizacja oprogramowania układowego	Miganie (wł. przez 0,05 sekundy, wył. przez 0,1 sekundy i wł. przez 0,05 sekundy, wył. przez 0,8 sekundy, wielokrotnie)
Wyłączono funkcję połączenia sieciowego	Wyłączony

Dbanie o urządzenie i konserwacja

- Przed przystąpieniem do czyszczenia grzejnika wyłącz go i odłącz od zasilania, a następnie poczekaj, aż całkowicie się ochłodzi.
- Używaj czystej, miękkiej, wilgotnej szmatki do przecierania grzejnika. Podczas czyszczenia nie zachlap grzejnika wodą.
- Podczas konserwacji grzejnika i dbania o niego nie rozmontowuj go.
- Po zakończeniu czyszczenia i przed ponownym użyciem lub przechowywaniem upewnij się, że grzejnik jest całkowicie suchy.
- Unikaj uderzania lub zadrapania grzejnika, aby zapobiec uszkodzeniu powłoki powierzchniowej i wystąpieniu rdzy.
- Jeśli grzejnik nie będzie używany przez długi czas, przechowuj go w suchym miejscu w oryginalnym opakowaniu.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Grzejnik nie jest podłączony do zasilania.	Przewód zasilania jest nieprawidłowo podłączony.	Sprawdź, czy wtyczka i przewód zasilania są prawidłowo podłączone.
	Grzejnik nie jest włączony.	Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć grzejnik.
	Grzejnik nie jest stabilnie ułożony.	Ustaw grzejnik dobrze na równej powierzchni.
Grzejnik nie działa.	Grzejnik nie jest uruchomiony.	Naciśnij przycisk wł./czuwania na panelu sterownia, aby uruchomić grzejnik.
	Temperatura jest za wysoka, a grzejnik automatycznie wyłącza się, aby zapewnić bezpieczeństwo.	Upewnij się, że wlot i wylot powietrza nie są zablokowane, a następnie, po ochłodzeniu, uruchom grzejnik ponownie.
	Funkcja blokady rodzicielskiej jest włączona.	Wyłącz blokadę rodzicielską.
Grzejnika nie można znaleźć w aplikacji.	Nie udało się połączyć z siecią.	Zresetuj Wi-Fi.
	Sygnał sieci Wi-Fi jest słaby.	Trzymaj telefon i grzejnik blisko źródła sygnału Wi-Fi.
	Przewód zasilania jest nieprawidłowo podłączony.	Podłącz grzejnik do gniazdka prawidłowo i włącz go ponownie.
Podczas przenoszenia lub potrząśnięcia grzejnik wydaje nietypowe dźwięki.	Stalowa kulka w przełączniku zapobiegającym przechyleniu grzechocze.	Umieść grzejnik dobrze na równej powierzchni i unikaj gwałtownego potrząśnięcia.

Dane techniczne

Nazwa: termowentylator

Model: LSNFJ02LX

Napięcie znamionowe: 220–240 V~

Częstotliwość znamionowa: 50–60 Hz

Moc znamionowa: 2000 W

Moc trybu naturalnego: 12 W

Wymiary produktu: 184 × 184 × 500 mm

Masa netto: ok. 2,2 kg

Częstotliwość robocza: 2400–2483,5 MHz

Maksymalna moc wyjściowa: < 20 dBm

W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości 20 cm od anteny i ciała użytkownika.

Informacje dotyczące zgodności z przepisami

Deklaracja zgodności UE



Niniejszym firma Hangzhou Lexiu Electronic Technology Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu LSNFJ02LX jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

WEEE Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie www.mi.com/global/service/userguide

Identyfikator(y) modelu:					
Element	Symbol	Wartość	Jednostka	Element	Jednostka
Moc wyjściowa ciepła			Rodzaj wejścia ciepła, tylko do elektrycznych, lokalnych, przestrzennych grzejników do przechowywania (wybierz jeden)		
Znamionowa moc wyjściowa ciepła	P_{nom}	2,0	kW	Ręcznie sterowanie ładunkiem cieplnym, z wbudowanym termostatem	☐ Tak ☒ Nie
Minimalna moc wyjściowa ciepła (charakterystyczna)	P_{min}	1,4	kW	Ręczne sterowanie ładunkiem cieplnym ze sprzężeniem zwrotnym związanym z temperaturą pokojową i/lub zewnętrzną	☐ Tak ☒ Nie
Maksymalna ciągła moc wyjściowa ciepła	$P_{max,c}$	2,0	kW	Elektroniczne sterowanie ładunkiem cieplnym ze sprzężeniem zwrotnym związanym z temperaturą pokojową i/lub zewnętrzną	☐ Tak ☒ Nie
Pomocniczy pobór energii elektrycznej			Moc wyjściowa ciepła wspomaganej wentylatorem		
Przy znamionowej mocy wyjściowej ciepła	eI_{max}	0,000	kW	Rodzaj mocy wyjściowej ciepła / sterowanie temperaturą pokojową (wybierz jedną opcję)	
Przy minimalnej mocy wyjściowej ciepła	eI_{min}	0,000	kW	Jednoetapowa moc wyjściowa ciepła i brak regulacji temperatury pokojowej	☐ Tak ☒ Nie
W trybie oczekiwania	eI_{SB}	0,001	kW	Dwa lub więcej ręcznych etapów, brak regulacji temperatury	☐ Tak ☒ Nie
			Z regulacją temperatury pokojowej za pomocą mechanicznego termostatu		
			Z elektroniczną regulacją temperatury pokojowej		
			Elektroniczna regulacja temperatury pokojowej plus czasomierz dzienny		
			Elektroniczna regulacja temperatury pokojowej plus czasomierz tygodniowy		

	Inne opcje regulacji (dostępnych jest wiele opcji)	
	Regulacja temperatury pokojowej, z wykrywaniem obecności	☐ Tak ☒ Nie
	Regulacja temperatury pokojowej, z wykrywaniem otwartego okna	☐ Tak ☒ Nie
	Z opcją regulacji odległości	☐ Tak ☒ Nie
	Z adaptacyjną regulacją początkową	☐ Tak ☒ Nie
	Z ograniczeniem czasu roboczego	☐ Tak ☒ Nie
	Z czujnikiem czarnej żarówki	☐ Tak ☒ Nie

Identyfikator(y) modelu:			
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalny współczynnik przepływu wentylatora	F	7,4	m ³ /min
Moc wejściowa wentylatora	P	5,6	W
Wartość serwisowa	SV	1,3	(m ³ /min)/W
Pobór energii w trybie oczekiwania	P _{SB}	1,04	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	53	dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	c	0,9	metry/sek.
Norma pomiarowa dla wartości serwisowej	IEC 60879:1986 +cor1:1992		

Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Producent: Hangzhou Lexiu Electronic Technology Co., Ltd.
 (firma Mi Ecosystem)

Adres: 2006-2010, Building 1, 501, 2nd Baiyang Street, Qiantang New District, Hangzhou, 310018 Zhejiang, Chiny
 Więcej informacji: www.mi.com

Wersja podręcznika użytkownika: V 1.0

التدابير الوقائية للسلامة

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

- يمكن للأطفال في سن 8 أعوام أو أكبر استخدام هذا الجهاز، وكذلك من يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات بشرط الإشراف عليهم أو تزويدهم بتعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وفهمهم للمخاطر المتعلقة به. يجب وضع الجهاز بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز. ولا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف أو الصيانة دون إشراف شخص بالغ.
- لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز.
- لا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف أو الصيانة دون إشراف شخص بالغ.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص مؤهلين لتجنب المخاطر.
- يجب عدم وضع الدفاية تحت مأخذ المقبس مباشرة.
- لا تستخدم دفاية المروحة هذه في المناطق المحيطة مباشرة بالحمام أو حوض الاستحمام أو حمام السباحة.
- لا تستخدم هذه الدفاية إذا تعرضت للسقوط.
- لا تستخدمها إذا كان هناك علامات واضحة على الضرر في الدفاية.
- استخدم الدفاية على سطح أفقي وثابت.
- يجب إبعاد الأطفال ما دون 3 سنوات عن الجهاز إلا إذا كانوا يخضعون لإشراف مستمر.
- يمكن للأطفال من 3 سنوات وأقل من 8 سنوات تشغيل / إيقاف تشغيل هذا الجهاز شريطة وضعها أو تثبيتها في وضعية التشغيل الطبيعية المقصودة والإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المنطوية على ذلك. لا ينبغي أن يقوم الأطفال من سن 3 سنوات وأقل من 8 سنوات بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي، أو تنظيم أو تنظيف الجهاز أو القيام بأي أعمال صيانة للمستخدم.

تحذيرات

- لا تغسل الدفاية بالماء.
- لا تغمر الدفاية في الماء.
- لا تقم بسكب أي ماء داخل الدفاية.
- لا تستخدم الدفاية في البيوت البلاستيكية أو مواقع البناء.
- من أجل تفادي التسخين الزائد، لا تغطي الدفاية.
- لا تستخدم الدفاية في غرف صغيرة عندما تكون مأهولة بأشخاص غير قادرين على مغادرة الغرفة بأنفسهم، ما لم يكن عليهم إشراف مستمر.
- للحد من خطر وقوع حريق، حافظ على بقاء المنسوجات والستائر أو أي مواد أخرى قابلة للاشتعال على مسافة لا تقل عن 1 متر من مخرج الهواء.

تنبيه

يمكن أن تصبح بعض أجزاء هذا المنتج ساخنة للغاية وتسبب بحروق، يجب توخي الحذر الخاص عند وجود أطفال أو أشخاص عاجزين.

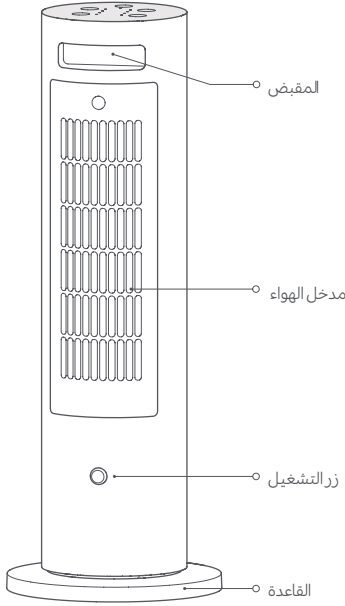
الاستخدام

- تم تصميم هذه الدفاية للاستخدام المنزلي فقط. أثناء الاستخدام، ضع الدفاية بثبات على سطح مستوي، ولا تقم بإمالتها أو قلبها.
- لا تلامس الدفاية جسدياً بجلد عاري لتجنب الحروق.
- لا تلمس الدفاية بيديين مبللتين. لا تستخدمها لتدفئة الحيوانات والنباتات.
- لا تلمس الدفاية أثناء الاستخدام أو مباشرة بعد استخدامها لتجنب التعرض لحروق.
- لتفادي خطر التسخين الزائد أو الحريق، لا تستخدم سلك توصيل مطلقاً.
- استخدم الدفاية فقط في بيئة ذات تهوية جيدة. تأكد من عدم دخول أي أجسام غريبة أو انسداد مدخل الهواء أو مخرج الهواء في الدفاية.
- لا تدخل أي أسلاك أو أجسام غريبة أخرى في أي فتحة في الدفاية وذلك لتفادي التعرض لصدمات كهربائية.
- لا تضع الدفاية أو تستخدمها بالقرب من مواد قابل للاشتعال أو الانفجار مثل البنزين والطلاء، ولا بجوار أشياء يمكن أن تتشوه أو يتغير لونها أو تنحل بسهولة جراء الحرارة، ولا في أماكن تحتوي على غبار كثيف مثل الكراجات أو ورش العمل.

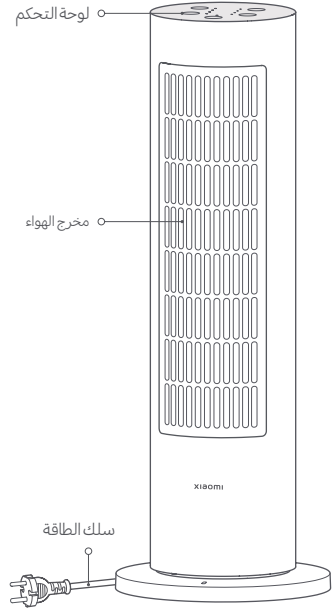
- أثناء استخدام هذه الدفاية، لا تشارك نفس الدارة الكهربائية مع أجهزة أخرى لتجنب التحميل الزائد على الدارة.
- لا تفكك الدفاية بنفسك لتجنب أي مخاطر على السلامة. في حالة تعطل الدفاية، اتصل بفريق خدمة ما بعد البيع.
- لا يمكن لوظيفة الوضع الطبيعي في الدفاية أن تحل محل وظيفة المروحة.
- لا تفصل الدفاية من الطاقة عندما لا تكون باردة بالكامل. وإلا قد تتوقف الدفاية عن التشغيل تلقائياً لضمان السلامة. ستستأنف الدفاية التشغيل الطبيعي بعد أن تبرد تماماً.

نظرة عامة حول المنتج

دفاية تاوير

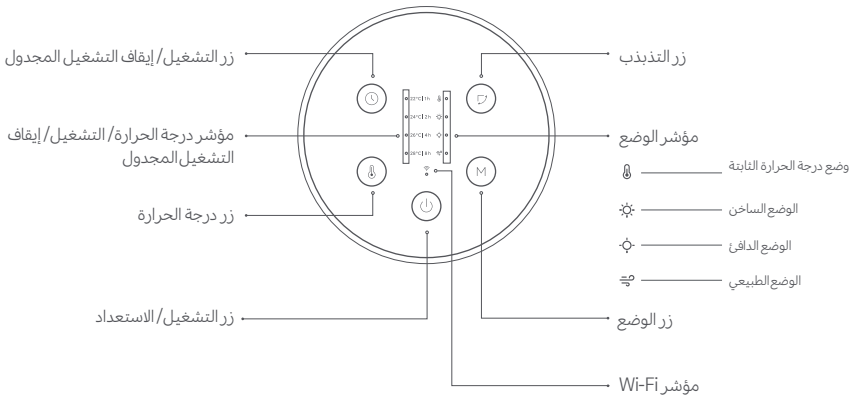


العرض الخلفي



العرض الأمامي

لوحة التحكم



ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

طريقة الاستخدام

قبل الاستخدام

- تحقق أن الدفاية في حالة جيدة، وتأكد أن سلك الطاقة غير تالف أو مقطوع.
- استخدام مأخذ تيار كهربائي متردد 220-240 فولت مع التيار المقدر لا يقل عن 10 أمبير. يُنصح بتوصيل سلك الطاقة في مقبس جدار، وعدم مشاركة نفس موصل الطاقة مع الأجهزة الأخرى.
- اضغط على زر الطاقة لتشغيل خلف الدفاية قبل الاستخدام. عندما تصدر الدفاية صوت إشعار، تكون قد اتصلت بالطاقة.
- هذه الدفاية هي جهاز كهربائي للاستخدام القريب فقط. عند استخدام الدفاية لنفث الهواء مباشرة، يُنصح بوضعها على بعد واحد إلى اثنين متر منك لأداء دفنفة أمثل.

الاستعداد المجدول

- اضغط على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل المجدول للتنقل بين أوقات الاستعداد المجدولة: ساعة واحدة، ساعتين، أربع ساعات، ثماني ساعات، وإيقاف التشغيل.
- إذا لم يتم إجراء أي عملية في غضون ثلاث ثوانٍ من تحديد وقت الاستعداد المجدول، سيعرض المؤشر درجة الحرارة المتوقعة. إذا لم يتم تحديد درجة الحرارة المتوقعة، سينطفئ المؤشر.
- بعد تحديد وقت الاستعداد المجدول، سيعرض المؤشر الوقت المتبقي عندما تضغط على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل المجدول. يمكنك الضغط على الزر مرة أخرى في غضون ثلاث ثوانٍ للتنقل بين أوقات الاستعداد المجدولة.

تمكين/تعطيل التذبذب

- اضغط على زر التذبذب لتمكين أو تعطيل وضع التذبذب.

التشغيل/الاستعداد

- اضغط على زر التشغيل/ الاستعداد لتشغيل الدفاية.
- اضغط على زر التشغيل/ الاستعداد عندما تكون الدفاية قيد التشغيل، وستقوم الدفاية بتبديد الحرارة لمدة 30 ثانية، ثم تدخل في وضع الاستعداد.
- ملاحظة: بعد تشغيل الدفاية في الوضع الطبيعي لمدة 30 ثانية، يمكنك إدخال الدفاية في وضع الاستعداد مباشرة بالضغط على زر التشغيل/ الاستعداد.
- اضغط على زر التشغيل/ الاستعداد عندما تبدد الدفاية الحرارة، وستعود الدفاية إلى إعدادات الاستخدام السابق.
- ملاحظة: عندما لا يكون هناك نية لاستخدام الدفاية لفترة طويلة من الوقت، تأكد من أن الدفاية في وضع الاستعداد وقم بإيقاف تشغيل الدفاية وفصلها من سلك الطاقة.

تمكين/تعطيل القفل ضد عبث الأطفال

- لتمكين أو تعطيل وظيفة القفل ضد عبث الأطفال، اضغط مع الاستمرار على زر التذبذب و زر الوضع في آن واحد لمدة سبع ثوانٍ. يمكن تعطيل وظيفة القفل ضد عبث الأطفال أيضاً بتشغيل الدفاية مرة أخرى بعد فصلها من الطاقة أو فصل سلك الطاقة.

تمكين/تعطيل Wi-Fi

- لتمكين أو تعطيل Wi-Fi، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل المجدول و زر التذبذب في آن واحد لمدة سبع ثوانٍ.

إعادة تعيين Wi-Fi

- اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل المجدول و زر درجة الحرارة في آن واحد لمدة سبع ثوانٍ. عندما تدخل الدفاية في وضع ضبط تكوين الشبكة، يتم إعادة تعيين Wi-Fi بنجاح.

تبديل الوضع

- اضغط على زر الوضع للتنقل بين أوضاع درجة الحرارة الثابتة، الساخن، الدافئ، والمحايد والطبيعي.

تعديل درجة الحرارة المتوقعة

- اضغط على زر درجة الحرارة للتنقل بين درجات الحرارة المتوقعة 22 درجة مئوية، 24 درجة مئوية، 26 درجة مئوية و 28 درجة مئوية.
- بعد ضبط درجة الحرارة المتوقعة، ستدخل الدفاية تلقائياً في وضع درجة الحرارة الثابتة. الأوضاع الأخرى لا تدعم إعدادات درجة الحرارة المتوقعة.
- ملاحظة: إذا كانت درجة حرارة الغرفة أعلى من درجة الحرارة المتوقعة في وضع درجة الحرارة الثابتة، قد تبدل الدفاية إلى الوضع المحايد والطبيعي.

الاتصال بتطبيق Mi Home/Xiaomi Home

يعمل هذا المنتج مع تطبيق Mi Home/Xiaomi Home*. تحكم في جهازك من خلال تطبيق Mi Home/Xiaomi Home.

امسح كود QR ضوئياً لتنزيل التطبيق وتثبيته، سيتم توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتاً بالفعل. أو ابحث عن "Mi Home/Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.
افتح تطبيق Mi Home/Xiaomi Home، واضغط على "+" في أعلى الجانب الأيسر، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك.
* تم الإشارة إلى التطبيق باسم تطبيق Xiaomi Home في أوروبا (عدا روسيا)، وينبغي التعامل مع اسم التطبيق الذي يظهر على جهازك على أنه افتراضي.



99EE4FEC

وصف حالة مؤشر Wi-Fi

حالة مؤشر شبكة Wi-Fi	حالة الدفاية
يوميض ببطء (يعمل لمدة 0.2 ثانية، ثم يتوقف 0.8 ثانية، بشكل متكرر)	بانتظار الاتصال
قيد التشغيل	تم اتصال الشبكة بنجاح
يوميض ببطء بسرعة (يعمل لمدة 0.1 ثانية، ثم يتوقف 0.2 ثانية، بشكل متكرر)	إعادة الاتصال تلقائياً بعد فصل الاتصال
يوميض (يعمل لمدة 0.05 ثانية ثم يتوقف 0.1 ثانية، ويعمل لمدة 0.05 ثانية ثم يتوقف لمدة 0.8 ثانية، بشكل متكرر)	تحديث البرنامج الثابت
متوقف	تم تعطيل وظيفة الاتصال بالشبكة

العناية والصيانة

- قبل تنظيف الدفاية، قم بإيقاف تشغيلها وفصلها من التيار الكهربائي وانتظر حتى تبرد بالكامل.
- استخدم قطعة قماش نظيفة وناعمة ومبللة لمسح الدفاية. لا تسمح بدخول قطرات الماء إلى الدفاية أثناء التنظيف.
- لا تفكك الدفاية أثناء العناية والصيانة.
- بعد التنظيف، تأكد أن الدفاية جافة تماماً قبل استخدامها أو تخزينها.
- تجنب صدم أو خدش الدفاية لتفادي تلف طلاء سطحها والتعرض للصدأ.
- عندما لا يكون هناك نية لاستخدام الدفاية لفترة طويلة من الوقت، قم بتخزين الدفاية في صندوق تغليفها الأصلي في مكان جاف.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الدفاية غير موصولة بالطاقة.	لم يتم توصيل سلك الطاقة بشكل صحيح.	تحقق من توصيل قابس الطاقة وسلك الطاقة بشكل صحيح.
	لم يتم تشغيل الدفاية.	اضغط على زر الطاقة التشغيل لتشغيل الدفاية.
	لم يتم وضع الدفاية بثبات.	ضع الدفاية على سطح مستوٍ.
الدفاية لا تعمل.	لم يتم بدء تشغيل الدفاية.	اضغط على زر التشغيل/ الاستعداد في لوحة التحكم لبدء الدفاية.
	درجة الحرارة مرتفعة للغاية، وتتوقف الدفاية عن التشغيل تلقائياً لضمان السلامة.	حافظ على بقاء مدخل الهواء ومخرج الهواء نظيفة وخالية من أي عوائق، وقم بإعادة تشغيل الدفاية بعد أن تبرد.
	وظيفة القفل ضد عبث الأطفال ممكنة.	قم بتعطيل القفل ضد عبث الأطفال.
لا يمكن العثور على الدفاية في التطبيق.	فشل اتصال الشبكة.	أعد تعيين شبكة Wi-Fi.
	إشارة الـ Wi-Fi ضعيفة.	أبقِ الهاتف والدفاية بالقرب من مصدر إشارة Wi-Fi.
	لم يتم توصيل سلك الطاقة بشكل صحيح.	قم بتوصيل الدفاية بشكل صحيح وقم بتشغيلها مجدداً.
تصدر الدفاية أصوات غير معتادة عند تحريكها أو هزها.	الكرة الفولاذية في مفتاح مقاومة الإمالة تصدر صوت حشرجة.	ضع الدفاية على سطح مستوي بثبات وتجنب هزها بعنف.

المواصفات

طاقة الوضع الطبيعي: 12 واط
أبعاد المنتج: 184 × 184 × 500 ملم
الوزن الصافي: 2.2 كلغم تقريباً
تردد التشغيل: 2400-2483.5 ميغاهيرتز
الحد الأقصى لطاقة الخرج: > 20 ديسيبل ميلي واط

الاسم: دفاية مروحة
الطرز: LSNFJ02LX
الجهود المقدرة: 220-240 فولت~
التردد المقدرة: 50-60 هرتز
الطاقة المقدرة: 2000 واط

أثناء الاستخدام العادي، يجب إبقاء هذا الجهاز على مسافة لا تقل عن 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم.

معلومات الامتثال التنظيمي

إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

بموجب هذا تعلن شركة Hangzhou Lexiu Electronic Technology Co., Ltd. أن جهاز الراديو، النوع LSNFJ02LX، يتوافق مع توجيه 2014/53/ EU. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>



WEEE معلومات التخلص وإعادة التدوير

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقًا لتوجيه 2012/19/ EU التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.



للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى www.mi.com/global/service/userguide

معرف (معرفة) الطراز:					
العنصر	الرمز	القيمة	وحدة	العنصر	وحدة
الإخراج الحراري			نوع الإدخال الحراري، لسخانات مساحة التخزين المحلي الكهربائي فقط (اختر واحدة)		
الإخراج الحراري الاسمي	P_{nom}	2.0	كيلوواط	التحكم البيدي بالشحن الحراري، مع منظم حرارة مدمج	نعم ☐ لا ☒
الحد الأدنى للإخراج الحراري (دلالي)	P_{min}	1.4	كيلوواط	التحكم البيدي بالشحن الحراري مع ملاحظات درجة حرارة الغرفة و/ أو الهواء الطلق	نعم ☐ لا ☒
الحد الأقصى للإخراج الحراري المتواصل	P_{maxc}	2.0	كيلوواط	التحكم الإلكتروني بالشحن الحراري مع ملاحظات درجة حرارة الغرفة و/ أو الهواء الطلق	نعم ☐ لا ☒
استهلاك الكهرباء الإضافي			الإخراج الحراري بمساعدة المروحة		
عند الإخراج الحراري الاسمي	e_{lmax}	0.000	كيلوواط	نوع التحكم بدرجة حرارة الإخراج الحراري/ الغرفة (اختر واحدة)	
عند الحد الأدنى للإخراج الحراري	e_{lmin}	0.000	كيلوواط	الإخراج الحراري أحادي المرحلة وبدون تحكم بدرجة حرارة الغرفة	نعم ☐ لا ☒
في وضع الاستعداد	e_{lsb}	0.001	كيلوواط	اثنين أو أكثر من المراحل البيدي، بدون التحكم بدرجة حرارة الغرفة	نعم ☐ لا ☒
			مع منظم حرارة ميكانيكي للتحكم في درجة حرارة الغرفة		
			مع التحكم الإلكتروني بدرجة حرارة الغرفة		
			التحكم الإلكتروني بدرجة حرارة الغرفة مع مؤقت يومي		
			التحكم الإلكتروني بدرجة حرارة الغرفة مع مؤقت أسبوعي		

خيارات تحكم أخرى (الاختيارات المتعددة ممكنة)		
☐ نعم ☒ لا	التحكم بدرجة حرارة الغرفة، مع الكشف عن الوجود	
☐ نعم ☒ لا	التحكم بدرجة حرارة الغرفة، مع الكشف عن نافذة مفتوحة	
☐ نعم ☒ لا	مع خيار التحكم بالمسافة	
☐ نعم ☒ لا	مع التحكم التكييفي في البدء	
☐ نعم ☒ لا	مع تقييد وقت العمل	
☐ نعم ☒ لا	مع مستشعر اللبنة السوداء	

معرف (معرفة) الطراز:			
الوصف	الرمز	القيمة	وحدة
الحد الأقصى لمعدل تدفق المروحة	F	7.4	م ³ /الدقيقة
إدخال الطاقة للمروحة	P	5.6	واط
قيمة الخدمة	SV	1.3	(م ³ /دقيقة)/واط
استهلاك وضع الاستعداد	P_{SB}	1.04	واط
مستوى قوة الصوت للمروحة	LWA	53	ديسبيل (أمبير)
سرعة الهواء القصوى	c	0.9	متر/ ثانية
IEC 60879:1986 + cor1:1992			معيار القياس لقيمة الخدمة

تم التصنيع لصالح شركة: Xiaomi Communications Co., Ltd.
الجهة المصنعة: Hangzhou Lexiu Electronic Technology Co., Ltd.
(أحدى شركات نظام Mi الشامل)

العنوان: 310018 Zhejiang, Qiantang New District, Hangzhou, 2nd Baiyang Street, Building 1, 501, 2006-2010, بكين
لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com

إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0

Güvenlik Önlemleri

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

- Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmiş olması durumunda 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilecek bakım, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Besleme kablosu hasar görmüşse herhangi bir tehlikeyi önlemek için kablonun üretici, üreticinin servis temsilcisi veya benzer yetkili kişiler tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Isıtıcı, bir priz çıkışının hemen altına yerleştirilmemelidir.
- Bu fanlı ısıtıcıyı banyo, duş veya yüzme havuzunun yakın çevresinde kullanmayın.
- Eğer düşmüşse bu ısıtıcıyı kullanmayın.
- Isıtıcıda gözle görülür hasar belirtileri varsa kullanmayın.
- Bu ısıtıcıyı yatay ve sabit bir yüzeyde kullanın.
- 3 yaşından küçük çocuklar sürekli gözetim altında değillerse ısıtıcıdan uzak tutulmalıdır.
- 3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar, sadece cihaz amaçlanan normal çalışma konumuna yerleştirilmiş veya kurulmuşsa ve kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verilmişse ve içerdği tehlikeleri anlamışlarsa, cihazı açabilir ve kapatabilirler. 3 yaşından büyük ve 8 yaşından küçük çocuklar cihazı fişe takmamalı, düzenlememeli ve temizlememeli veya cihaza kullanıcı bakımı yapmamalıdır.

UYARILAR

- Isıtıcıyı suyla durulamayın.
- Isıtıcıyı suya batırmayın.
- Isıtıcının içine su dökmeyin.
- Isıtıcıyı seralarda veya şantiyelerde kullanmayın.
- Aşırı ısınmayı önlemek için ısıtıcının üzerini örtmeyin.
- Sürekli gözetim sağlanmıyorsa, odadan kendi başlarına çıkamayacak durumda olan kişilerin bulunduğu küçük odalarda bu ısıtıcıyı kullanmayın.
- Yangın riskini azaltmak için kumaşları, perdeleri veya diğer yanıcı malzemeleri hava çıkışından en az 1 m uzakta tutun.

DİKKAT

Bu ürünün bazı parçaları çok ısınabilir ve yanmalara neden olabilir. Çocukların ve korunmasız kişilerin bulunduğu yerlerde özel dikkat gösterilmelidir.

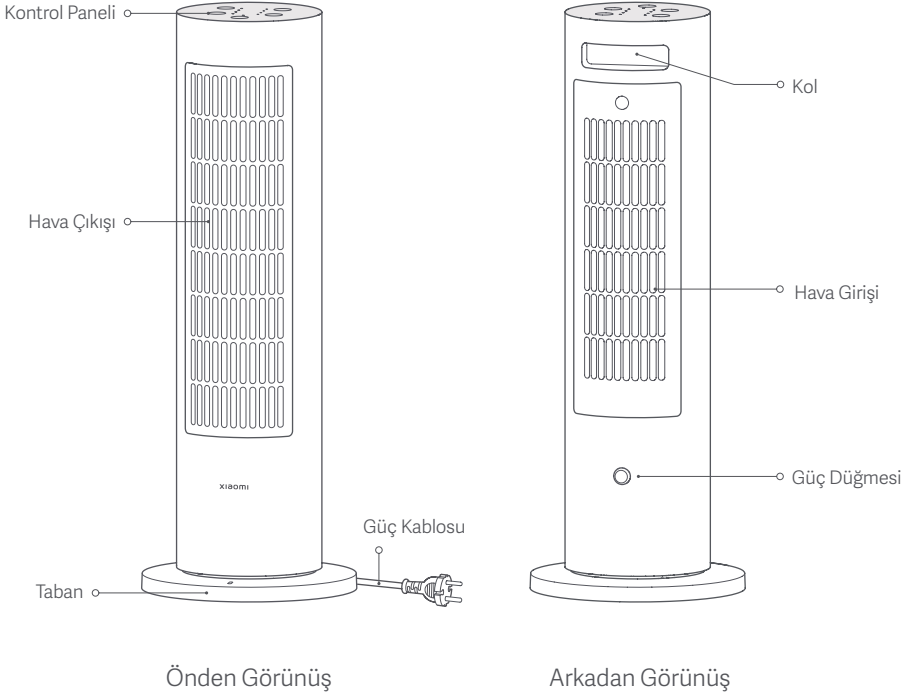
Kullanım

- Bu ısıtıcı sadece kapalı alanda kullanım için tasarlanmıştır. Kullanım sırasında ısıtıcıyı düz bir yüzeye sabit bir şekilde yerleştirin ve eğmeyin veya devirmeyin.
- Yanmaları önlemek için ısıtıcıya çıplak cilt ile fiziksel temasta bulunmayın.
- Isıtıcıya ıslak ellerle dokunmayın. Isıtıcıyı hayvanları ve bitkileri sıcak tutmak için kullanmayın.
- Haşlanmaları önlemek için ısıtıcıyı kullanırken veya kullandıktan hemen sonra dokunmayın.
- Aşırı ısınma veya yangın riskini önlemek için asla uzatma kablosu kullanmayın.
- Isıtıcıyı sadece iyi havalandırılan bir ortamda kullanın. Isıtıcının hava girişine veya hava çıkışına hiçbir yabancı nesnenin girmediğinden veya buraları engellemediğinden emin olun.

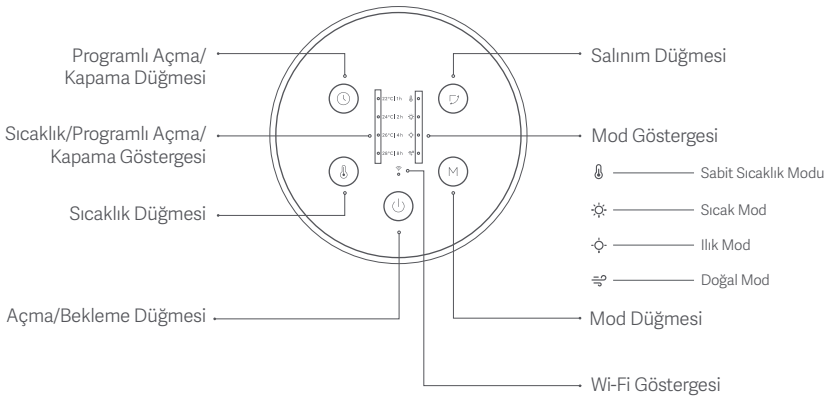
- Elektrik arpmalarını önlemek için ısıtıcının herhangi bir açık yerine herhangi bir kablo veya başka yabancı cisim sokmayın.
- ısıtıcıyı benzin ve boya gibi yanıcı ve patlayıcı maddelerin yakınına, kolayca deforme olan, rengi bozulan veya ısıyla bozulan nesnelerin yakınına veya garaj veya atölye gibi yoğun toz bulunan yerlere koymayın veya bu yerlerde kullanmayın.
- Bu ısıtıcıyı kullanırken devrenin aşırı yüklenmesini önlemek için aynı elektrik devresini başka cihazlarla paylaşmayın.
- Güvenlik tehlikelerini önlemek için ısıtıcıyı kendi başınıza sökmeyin. ısıtıcı arızalanırsa, satış sonrası servis ekibiyle iletişime geçin.
- ısıtıcının doėal mod işlevi, fan işlevini yerini tamamen alamaz.
- Tamamen soėumadan ısıtıcıyı gtten ayırmayın. Aksi takdirde, güvenliėi saėlamak için ısıtıcı otomatik olarak kapanabilir. ısıtıcı tamamen soėuduktan sonra normal çalışmasına devam edecektir.

Ürüne Genel Bakış

Kule Isıtıcı



Kontrol Paneli



Not: Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

Kullanım

Kullanmadan Önce

- Isıtıcının iyi durumda olup olmadığını kontrol edin ve güç kablosunun hasar görmediğinden veya kırılmadığından emin olun.
- Nominal akımı en az 10 A olan 220–240 V AC elektrik prizi kullanın. Güç kablosunu bir duvar prizine takmanız ve aynı çoklu prize başka cihazlar bağlamamanız önerilir.
- Kullanmadan önce ısıtıcının arkasındaki güç düğmesine basın. Isıtıcı bildirim sesi çıkardığında güce bağlanmış demektir.
- Bu ısıtıcı, yakın kullanım için tasarlanmış elektrikli bir cihazdır. Isıtıcıyı doğrudan hava üflemesi için kullanırken, optimum ısıtma performansı için kendinizden bir ila iki metre uzağa yerleştirmeniz önerilir.

Açma/Bekleme

- Isıtıcıyı açmak için açma/bekleme düğmesine basın.
- Isıtıcı açıkken açma/bekleme düğmesine basın, ısıtıcı 30 saniye boyunca ısı yayacak ve ardından bekleme moduna girecektir.

Not: Isıtıcı 30 saniye boyunca doğal modda çalıştıktan sonra, açma/bekleme düğmesine basılması ısıtıcının doğrudan bekleme moduna geçmesini sağlayabilir.

- Isıtıcı ısı yayarken açma/bekleme düğmesine basın, ısıtıcı daha önce kullanılan ayarlara dönecektir.

Not: Isıtıcıyı uzun süre kullanmayacaksanız, ısıtıcının bekleme modunda olduğundan emin olun ve ardından ısıtıcıyı kapatın ve güç kablosunu prizden çekin.

Modu Değiştirme

- Sabit sıcaklık, sıcak, ılık ve doğal modları arasında geçiş yapmak için mod düğmesine basın.

İstenen Sıcaklığın Ayarlanması

- İstenen 22 °C, 24 °C, 26 °C ve 28 °C sıcaklıkları arasında geçiş yapmak için sıcaklık düğmesine basın.
- İstenen sıcaklık ayarlandıktan sonra ısıtıcı otomatik olarak sabit sıcaklık moduna girecektir. Diğer modlar, istenen sıcaklık ayarlarını desteklemez.

Not: Sabit sıcaklık modunda oda sıcaklığı beklenen sıcaklıktan yüksekse ısıtıcı doğal moda geçebilir.

Programlı Bekleme

- Programlanan bekleme süreleri arasında geçiş yapmak için programlı açma/kapama düğmesine basın: bir saat, iki saat, dört saat, sekiz saat ve kapalı.
- Programlanan bekleme süresi seçildikten sonra üç saniye içinde herhangi bir işlem yapılmazsa, gösterge istenen sıcaklığı gösterecektir. İstenen sıcaklık ayarlanmazsa gösterge söner.
- Programlanan bekleme süresi seçildikten sonra, programlı açma/kapama düğmesine bastığınızda gösterge kalan süreyi gösterecektir. Programlanan bekleme süreleri arasında geçiş yapmak için düğmeye üç saniye içinde tekrar basabilirsiniz.

Salınımı Etkinleştirme/Devre Dışı Bırakma

- Salınım modunu etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için salınım düğmesine basın.

Çocuk Kilidini Etkinleştirme/Devre Dışı Bırakma

- Çocuk kilidi işlevini etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için salınım düğmesini ve mod düğmesini aynı anda yedi saniye basılı tutun.

Çocuk kilidi işlevi, elektrik bağlantısını keserek veya güç kablosunu çıkardıktan sonra ısıtıcıyı tekrar çalıştırarak devre dışı bırakılabilir.

Wi-Fi'yi Etkinleştirme/Devre Dışı Bırakma

- Wi-Fi'yi etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için programlı açma/kapama düğmesini ve salınım düğmesini aynı anda yedi saniye basılı tutun.

Wi-Fi'yi Sıfırlama

- Programlı açma/kapama düğmesini ve sıcaklık düğmesini aynı anda yedi saniye basılı tutun. Isıtıcı ağ yapılandırma moduna girdiğinde Wi-Fi başarıyla sıfırlanır.

Mi Home/Xiaomi Home Uygulamasına bağlanılıyor.

Bu ürün Mi Home/Xiaomi Home uygulaması* ile çalışır. Cihazınızı Mi Home/Xiaomi Home uygulamasıyla denetleyin.

QR kodunu tarayarak uygulamayı indirin ve yükleyin. Uygulama zaten yüklüyse bağlantı kurulum sayfasına yönlendirilirsiniz. Dilerseniz uygulamayı indirip yüklemek için uygulama mağazasında "Mi Home/Xiaomi Home" ifadesini arayın. Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını açın, sağ üstteki "+" simgesine dokunun ve cihazınızı eklemeye yönelik istemleri izleyin.

* Uygulamanın Avrupa'daki (Rusya hariç) adı Xiaomi Home'dur. Cihazınızda görüntülenen uygulama adı varsayılan olarak kabul edilmelidir.

Not:

- Uygulamanın sürümü güncelleştirilmiş olabilir. Lütfen mevcut uygulama sürümüne ilişkin talimatları uygulayın.
- Isıtıcının QR kodunu tarayamazsanız, eklemek için adını arayın.



99EE4FEC

Wi-Fi Göstergesi Durum Açıklaması

Isıtıcı Durumu	Wi-Fi Göstergesi Durumu
Bağlantı bekliyor	Yavaşça yanıp sönüyor (tekrar edecek şekilde 0,2 saniye açık, ardından 0,8 saniye kapalı)
Ağa başarıyla bağlandı	Açık
Bağlantı kesintisinden sonra otomatik olarak tekrar bağlanıyor	Hızlı yanıp sönüyor (tekrar edecek şekilde 0,1 saniye açık, ardından 0,2 saniye kapalı)
Aygıt yazılımı güncelleniyor	Yanıp sönüyor (tekrar edecek şekilde 0,05 saniye açık, ardından 0,1 saniye kapalı ve 0,05 saniye açık, ardından 0,8 saniye kapalı)
Ağ bağlantısı işlevi devre dışı bırakıldı	Kapalı

Bakım

- Isıtıcıyı temizlemeden önce kapatın ve fişini çekin ve tamamen soğumasını bekleyin.
- Isıtıcıyı silmek için temiz, yumuşak ve nemli bir bez kullanın. Temizlik sırasında ısıtıcıya su damlatmayın.
- Bakım sırasında ısıtıcıyı sökmeyin.
- Temizledikten sonra, kullanmadan veya saklamadan önce ısıtıcının tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Yüzey kaplamasının hasar görmesini ve paslanmasını önlemek için ısıtıcıyı çarpmaktan veya çizmekten kaçının.
- Isıtıcıyı uzun süre kullanmayacaksanız, ısıtıcıyı orijinal ambalajında kuru bir yerde saklayın.

Sorun Giderme

Sorun	Olası nedenler	Çözüm
Isıtıcı güce bağlanmıyor.	Güç kablosu düzgün takılmamış.	Fişin ve güç kablosunun doğru takılıp takılmadığını kontrol edin.
	Isıtıcı açık değil.	Isıtıcıyı açmak için güç düğmesine basın.
	Isıtıcı sabit bir şekilde yerleştirilmemiş.	Isıtıcıyı sabit şekilde yatay bir yüzeye yerleştirin.
Isıtıcı çalışmıyor.	Isıtıcı başlatılmamış.	Isıtıcıyı başlatmak için kontrol panelindeki açma/bekleme düğmesine basın.
	Sıcaklık çok yüksek ve güvenliği sağlamak için ısıtıcı otomatik olarak kapanıyor.	Hava girişini ve hava çıkışını açık tutun ve engellemeyin ve soğuduktan sonra ısıtıcıyı yeniden başlatın.
	Çocuk kilidi işlevi etkinleştirilmiş.	Çocuk kilidini devre dışı bırakın.
Isıtıcı uygulama üzerinde bulunamıyor.	Ağ bağlantısı kurulamıyor.	Wi-Fi'yi sıfırlayın.
	Wi-Fi sinyali zayıf.	Telefonu ve ısıtıcıyı Wi-Fi sinyal kaynağına yakın tutun.
	Güç kablosu düzgün takılmamış.	Isıtıcıyı düzgün şekilde prize takın ve tekrar açın.
Isıtıcı hareket ettirildiğinde veya sallandığında alışılmadık sesler çıkarıyor.	Devrilme önleme anahtarındaki çelik bilye sallanıyor.	Isıtıcıyı sabit şekilde düz bir yüzeye yerleştirin ve şiddetli bir şekilde sallamayın.

Teknik Özellikler

Ad: Fanlı Isıtıcı
Model: LSNFJ02LX
Nominal Voltaj: 220-240 V~
Nominal Frekans: 50-60 Hz
Nominal Güç: 2000 W

Doğal Mod Gücü: 12 W
Ürün Boyutları: 184 × 184 × 500 mm
Net Ağırlık: Yaklaşık 2,2 kg
İşlem Frekansı: 2400-2483,5 MHz
Maksimum Çıkış Gücü: < 20 dBm

Normal koşullar altında, bu ekipman için anten ile kullanıcı arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakılmalıdır.

Yönetmeliğe Uygunluk Bilgileri

AB Uygunluk Beyanı



İşbu belge ile Hangzhou Lexiu Electronic Technology Co., Ltd., radyo ekipmanı LSNFJ02LX tipi ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

WEEE İmha ve geri dönüşüm bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşulları ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen www.mi.com/global/service/userguide adresine gidin

Model Tanımlayıcı(lar):					
Öge	Sembol	Değer	Birim	Öge	Birim
Isı Çıkışı				Isı girişi tipi, sadece elektrik depolamalı yerel alan ısıtıcılar için (birini seçin)	
Nominal Isı Çıkışı	P_{nom}	2,0	kW	Entegre termostatlı manuel ısı şarj kontrolü	☐ Evet ☒ Hayır
Minimum Isı Çıkışı (gösterge)	P_{min}	1,4	kW	Oda ve/veya dış sıcaklık geri beslemesi ile manuel ısı şarj kontrolü	☐ Evet ☒ Hayır
Sürekli Maksimum Isı Çıkışı	$P_{max,c}$	2,0	kW	Oda ve/veya dış sıcaklık geri beslemeli elektronik ısı şarj kontrolü	☐ Evet ☒ Hayır
Yedek Elektrik Tüketimi				Fan destekli ısı çıkışı	☐ Evet ☒ Hayır
Nominal Isı Çıkışında	e_{lmax}	0,000	kW	Isı çıkışı/oda sıcaklığı kontrolü tipi (birini seçin)	
Minimum Isı Çıkışında	e_{lmin}	0,000	kW	Tek kademeli ısı çıkışı, oda sıcaklığı kontrolü yok	☐ Evet ☒ Hayır
Bekleme Modunda	e_{lSB}	0,001	kW	İki veya daha fazla manuel aşama, oda sıcaklığı kontrolü yok	☐ Evet ☒ Hayır
				Mekanik termostatlı oda sıcaklığı kontrolü	☐ Evet ☒ Hayır
				Elektronik oda sıcaklığı kontrolü	☐ Evet ☒ Hayır
				Elektronik oda sıcaklığı kontrolü artı günlük zamanlayıcı	☐ Evet ☒ Hayır
				Elektronik oda sıcaklığı kontrolü artı haftalık zamanlayıcı	☒ Evet ☐ Hayır

	Diğer kontrol seçenekleri (birden fazla seçim mümkündür)	
	Kişi algılamalı oda sıcaklığı kontrolü	☐ Evet ☒ Hayır
	Açık pencere algılamalı oda sıcaklığı kontrolü	☐ Evet ☒ Hayır
	Mesafe kontrol seçenekli	☐ Evet ☒ Hayır
	Uyarlanabilir başlatma kontrollü	☐ Evet ☒ Hayır
	Çalışma süresi sınırlamalı	☐ Evet ☒ Hayır
	Siyah ampul sensörlü	☐ Evet ☒ Hayır

Model Tanımlayıcı(lar):			
Açıklama	Sembol	Value	Unit
Maksimum Fan Akış Hızı	F	7,4	m ³ /dk
Fan Güç Girişi	P	5,6	W
Hizmet Değeri	SV	1,3	(m ³ /dk)/W
Bekleme Modu Tüketimi	P _{SB}	1,04	W
Fan Ses Gücü Seviyesi	L _{WA}	53	dB(A)
Maksimum Hava Hızı	c	0,9	metre/sn
Hizmet Değeri İçin Ölçüm Standardı	IEC 60879:1986 +cor1:1992		

Şu şirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Üretici: Hangzhou Lexiu Electronic Technology Co., Ltd.
 (Mi Ekosisteminde yer alan şirketlerden biri)

Adres: 2006-2010, Building 1, 501, 2nd Baiyang Street, Qiantang New District, Hangzhou, 310018 Zhejiang, Çin
 Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin

Kullanım Kılavuzu Sürümü: V1.0

WARRANTY NOTICE

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS CONVEYED BY LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE. INDEED, IN SOME COUNTRIES, PROVINCES OR STATES, CONSUMER LAW MAY IMPOSE A MINIMUM WARRANTY PERIOD. OTHER THAN AS PERMITTED BY LAW, XIAOMI DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND OTHER RIGHTS YOU MAY HAVE. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS WE INVITE YOU TO CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

1. LIMITED PRODUCT WARRANTY

XIAOMI warrants that the Products are free from defects in materials and workmanship under normal use and use in accordance with the respective Product user manual, during the Warranty Period.

The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Xiaomi warrants to the original purchaser that its Xiaomi Product will be free from defects in materials and workmanship under normal use in the period mentioned above.

Xiaomi does not guarantee that the operation of the Product will be uninterrupted or error free.

Xiaomi is not liable for damages arising from non-compliance with the instructions related to the use of the Product.

2. REMEDIES

If a hardware defect is found and a valid claim is received by Xiaomi within the Warranty Period, Xiaomi will either (1) repair the product at no charge, (2) replace the product, or (3) refund the Product, excluding potential shipping costs.

3. HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service, you must deliver the Product, in its original packaging or similar packaging providing an equal degree of Product protection, to the address specified by Xiaomi. Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi may require you to present proofs or proof of purchase and / or comply with registration requirements before receiving warranty service.

4. EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

Unless otherwise stipulated by Xiaomi, this Limited Warranty applies only to the Product manufactured by or for Xiaomi and identifiable by the trademarks, trade name or "Xiaomi" or "Mi" logo.

The Limited Warranty does not apply to any (a) Damage due to acts of nature or God, for example, lightning strikes, tornadoes, flood, fire, earthquake or other external causes; (b) Negligence; (c) Commercial use; (d) Alterations or modifications to any part of the Product; (e) Damage caused by use with non-Xiaomi products; (f) Damage caused by accident, abuse or misuse; (g) Damage caused by operating the Product outside the permitted or intended uses described by Xiaomi or with improper voltage or power supply; or (h) Damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not a representative of Xiaomi. It is your responsibility to backup any data, software, or other materials you may have stored or preserved on the product. It is likely that the data, software or other materials in the equipment will be lost or reformatted during the service process, Xiaomi is not responsible for such damage or loss.

No Xiaomi reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this Limited Warranty. If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.

Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase.

Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

5. IMPLIED WARRANTIES

Except to the extent prohibited by applicable law, all implied warranties (including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose) will have a limited duration up to a maximum duration of this limited warranty. Some jurisdictions do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation will not be applied in these cases.

6. DAMAGE LIMITATION

Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi shall not be liable for any damages caused by accidents, indirect, special or consequential damages, including but not limited to loss of profits, revenue or data, damages resulting from any breach of express or implied warranty or condition, or under any other legal theory, even if Xiaomi has been informed of the possibility of such damages. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of special, indirect, or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

7. XIAOMI CONTACTS

For customers, please visit the website: <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

GARANTIEERKLÄRUNG

DIESE GARANTIE GIBT IHNEN BESTIMMTE RECHTE UND MÖGLICHERWEISE VERFÜGEN SIE AUFGRUND DER GESETZE IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES ÜBER WEITERE RECHTE. IN EINIGEN LÄNDERN, PROVINZEN ODER BUNDESLÄNDERN SCHREIBT DAS VERBRAUCHERRECHT EINE MINDESTGARANTIEZEIT VOR. XIAOMI SCHLIESST IHRE WEITEREN RECHTE NICHT AUS, SCHRÄNKT SIE NICHT EIN UND SETZT SIE NICHT AUS, SOFERN DIES NICHT GESETZLICH ZULÄSSIG IST. UMFASSENDE INFORMATIONEN ZU IHREN RECHTEN FINDEN SIE IN DEN GESETZEN IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES.

1. EINGESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Xiaomi garantiert Ihnen, dass Ihr Xiaomi-Produkt während der Garantiezeit bei normalem Gebrauch frei und bei Gebrauch in Übereinstimmung mit den Anweisungen des betreffenden Benutzerhandbuchs frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Xiaomi garantiert Ihnen als Erstkäufer, dass das Xiaomi-Produkt während des oben genannten Zeitraums bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Xiaomi garantiert nicht, dass das Produkt unterbrechungsfrei oder fehlerfrei funktioniert.

Xiaomi haftet nicht für Schäden, die aus der Nichteinhaltung der Anweisungen zur Verwendung des Produkts resultieren.

2. RECHTSMITTEL

Wenn ein Hardwarefehler festgestellt wird und Xiaomi eine gültige Reklamation innerhalb der Garantiezeit erhält, wird Xiaomi entweder (1) das Produkt unter Verwendung neuer oder überholter Ersatzteile kostenlos reparieren, (2) das Produkt ersetzen oder (3) den Kaufpreis des Produkts zurückerstatten, wobei mögliche Versandkosten ausgeschlossen werden.

3. NUTZUNG DES GARANTIESERVICES

Um Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie das Produkt in der Originalverpackung oder einer ähnlichen Verpackung, die das Produkt im gleichen Maße schützt, an die von Xiaomi angegebene Adresse senden. Wenn dies nicht durch anwendbares Recht untersagt ist, kann Xiaomi vor der Erbringung von Garantieleistungen die Vorlage von Kaufnachweise(n) und / oder eine Registrierung von Ihnen verlangen.

4. AUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN

Soweit nicht anders durch Xiaomi bestimmt, gilt diese eingeschränkte Garantie ausschließlich für das von oder für Xiaomi hergestellte Produkt, das durch das die Marken oder Handelsnamen oder das „Xiaomi“- bzw. „Mi“-Logo identifiziert werden kann.

Die Garantie beinhaltet keine (a) Schäden durch Naturereignisse oder höhere Gewalt, z. B. Blitzeinschläge, Tornados, Überschwemmungen, Feuer, Erdbeben oder andere äußere Ursachen; (b) Schäden durch Fahrlässigkeit; (c) Schäden durch kommerzielle Nutzung; (d) Schäden durch Änderungen oder Modifikationen an einem Teil des Produkts; (e) Schäden, die durch die gemeinsame Verwendung mit Produkten anderer Hersteller verursacht werden; (f) Schäden, die durch Unfall, Missbrauch oder Zweckentfremdung verursacht werden; (g) Schäden, die durch den Betrieb des Produkts im Widerspruch zur von Xiaomi beschriebenen zulässigen oder beabsichtigten Verwendung oder durch unzulässige Spannungs- oder Stromversorgung verursacht werden; (h) Schäden, die durch Servicesleistungen (einschließlich Upgrades und Erweiterungen) von Personen verursacht werden, die dafür nicht von Xiaomi autorisiert wurden.

Es liegt in Ihrer Verantwortung, Daten, Software oder andere Materialien, die Sie auf dem Produkt gespeichert haben, zu sichern. Es ist wahrscheinlich, dass Daten, Software oder andere Materialien bei Inanspruchnahme des Garantieservices verloren gehen oder Geräte neu formatiert werden und Xiaomi übernimmt keine Haftung für solche Schäden oder Verluste.

Wiederverkäufer, Agenten oder Mitarbeiter von Xiaomi sind nicht berechtigt, Änderungen, Erweiterungen oder Ergänzungen hinsichtlich dieser eingeschränkten Garantie vorzunehmen. Sollte eine Bestimmung rechtswidrig

oder nicht durchsetzbar sein, wird die Rechtmäßigkeit oder Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt oder beeinträchtigt.

Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt.

Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar.

5. STILLSCHWEIGENDE GARANTIEEN

Soweit durch geltendes Recht zulässig, sind alle stillschweigend begründeten Garantien (einschließlich der Garantie der Gebrauchstauglichkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck) zeitlich beschränkt und gelten maximal für die Dauer dieser eingeschränkten Garantie. In einigen Ländern ist die Beschränkung der Dauer stillschweigender Garantien nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie nicht zutrifft, wenn Sie Verbraucher in einem dieser Länder sind.

6. SCHADENS BESCHRÄNKUNG

Soweit durch geltendes Recht zulässig, haftet Xiaomi nicht für zufällige oder indirekte Schäden, Neben- oder Folgeschäden oder besondere Schadensfolgen einschließlich, aber nicht beschränkt auf, entgangenen Gewinnen oder Einnahmen sowie Datenverluste und Schäden, die aus einer Verletzung einer ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantie- oder anderweitigen Bedingung oder aus einer anderen rechtlichen Grundlage resultieren, selbst wenn Xiaomi auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. In einigen Ländern sind Ausschluss oder Beschränkung der Haftung für indirekte oder Folgeschäden sowie besondere Schadensfolgen nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie evtl. nicht zutrifft.

7. KONTAKT XIAOMI

Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website: <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.

AVVISO SULLA GARANZIA

LA PRESENTE GARANZIA RICONOSCE AL CLIENTE DIRITTI LEGALI SPECIFICI E IL CLIENTE POTREBBE AVERE ALTRI DIRITTI PREVISTI DA LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO. IN ALCUNI PAESI, PROVINCE O STATI, LA LEGGE PER LA TUTELA DEI CONSUMATORI PUÒ IMPORRE UN PERIODO MINIMO DI GARANZIA. ECCETTO NEI CASI CONSENTITI DALLA LEGGE, XIAOMI NON ESCLUDE, LIMITA O REVOCA ALTRI DIRITTI CHE L'UTENTE PUÒ AVERE. PER UNA COMPRENSIONE COMPLETA DEI PROPRI DIRITTI, INVITIAMO GLI UTENTI A CONSULTARE LE LEGGI DEL PROPRIO PAESE, PROVINCIA O STATO.

1. GARANZIA LIMITATA DI PRODOTTO

XIAOMI garantisce che i Prodotti siano privi di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali e in caso di utilizzo in conformità con il manuale utente del rispettivo Prodotto, durante il Periodo di Garanzia.

La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono stabilite dalle relative norme locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Xiaomi garantisce all'acquirente originale che il suo Prodotto Xiaomi sarà privo di difetti in fatto di materiali e manodopera in circostanze di utilizzo normali nel periodo sopra indicato.

Xiaomi non garantisce che il funzionamento del Prodotto sia ininterrotto o privo di errori.

Xiaomi non è responsabile per danni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni relative all'utilizzo del Prodotto.

2. RIPARAZIONI

Nel caso in cui venga rilevato un difetto hardware e Xiaomi riceva un valido reclamo entro il Periodo di garanzia, Xiaomi (1) riparerà il Prodotto gratuitamente o (2) sostituirà il prodotto o (3) rimborserà il Prodotto, con l'esclusione di eventuali costi di spedizione.

3. COME OTTENERE IL SERVIZIO DI GARANZIA

Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario consegnare il Prodotto, nella sua confezione originale o in una confezione simile che assicuri un grado equivalente di protezione del Prodotto, all'indirizzo indicato da Xiaomi. Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi può richiedere che l'utente presenti prove o prova di acquisto e / o soddisfatti i requisiti di registrazione prima di ricevere il servizio di garanzia.

4. ESCLUSIONI E LIMITAZIONI

Se non precedentemente stipulato da Xiaomi, la presente Garanzia limitata si applica solo al Prodotto fabbricato da o per Xiaomi, che può essere identificato dai marchi, dal nome commerciale o dal logo "Xiaomi" o "Mi".

La Garanzia Limitata non si applica in caso di (a) Danni dovuti a cause naturali o di forza maggiore, ad esempio fulmini, tornado, allagamenti, incendi, terremoti o altre cause esterne; (b) negligenza; (c) uso commerciale; (d) alterazioni o modifiche a qualsiasi parte del Prodotto; (e) Danni causati dall'utilizzo con prodotti non Xiaomi; (f) Danni causati da incidenti, abuso o uso errato; (g) Danni causati dall'aver utilizzato il Prodotto per utilizzi diversi da quelli permessi o previsti come descritto da Xiaomi o con tensione o alimentazione inappropriati; oppure (h) Danni causati dal servizio (inclusi aggiornamenti ed espansioni) fornito da chiunque non sia un rappresentante di Xiaomi.

È responsabilità dell'utente effettuare il backup di qualsiasi tipo di dati, software o altri materiali che l'utente può aver archiviato o conservato nel prodotto. È possibile che i dati, il software o gli altri materiali nell'apparecchio vengano persi o riformattati durante il processo di servizio, Xiaomi non è responsabile per tali danni o perdite.

Nessun rivenditore, agente o dipendente Xiaomi è autorizzato a effettuare qualsiasi modifica, estensione o aggiunta a questa Garanzia Limitata. Se una disposizione è ritenuta illegale o non applicabile, la legalità o l'applicabilità delle disposizioni restanti non viene interessata o compromessa.

Salvo quanto vietato dalle leggi o altrimenti promesso da Xiaomi, i servizi post-vendita saranno limitati al paese o alla regione dell'acquisto originale.

I Prodotti che non sono stati debitamente importati e/o debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquisiti da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, l'utente può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha acquistato il prodotto.

Le presenti garanzie non si applicano a Hong Kong e Taiwan.

5. GARANZIE IMPLICITE

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, tutte le garanzie implicite (incluse le garanzie di commerciabilità e idoneità per finalità particolari) avranno una durata limitata fino alla durata massima di questa garanzia limitata. Alcune giurisdizioni non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, perciò la limitazione di cui sopra non verrà applicata in tali casi.

6. LIMITAZIONE DEL DANNO

Ad eccezione della misura proibita dalla legge applicabile, Xiaomi non sarà responsabile per qualsiasi danno causato da incidenti, indiretto, speciale o consequenziale, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la perdita di profitti, reddito o dati o danni risultanti da qualsiasi violazione di una garanzia o una condizione espressa o implicita, o in virtù di qualsiasi altra teoria legale, anche se Xiaomi è stata informata della possibilità di tali danni. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione di danni speciali, indiretti o consequenziali, perciò la limitazione o esclusione di cui sopra potrebbe non applicarsi per l'utente.

7. CONTATTI XIAOMI

I clienti possono visitare il sito Web: <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

La persona di contatto per il servizio post-vendita può essere qualsiasi addetto della rete di assistenza autorizzata Xiaomi, un addetto dei distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In caso di dubbi, contattare la persona indicata da Xiaomi.

GARANTIE

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES ET IL EST POSSIBLE DE PROFITER D'AUTRES DROITS OCTROYÉS PAR LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, VOTRE RÉGION OU VOTRE DÉPARTEMENT. EN EFFET, DANS CERTAINS PAYS, PROVINCES OU DÉPARTEMENTS, LES DROITS DU CONSOMMATEUR PEUVENT IMPOSER UNE PÉRIODE DE GARANTIE MINIMALE. AUTRES QUE LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, XIAOMI N'EXCLUT PAS, LIMITE NI SUSPEND D'AUTRES DROITS QUE VOUS POUVEZ DÉTENIR. POUR COMPRENDRE PLEINEMENT VOS DROITS, CONSULTEZ LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, PROVINCE OU DÉPARTEMENT.

1. GARANTIE LIMITÉE DE PRODUIT

XIAOMI garantit que les Produits sont exempts de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale en accord avec le mode d'emploi dudit Produit et dans la Durée de garantie.

La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages de la garantie du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Xiaomi garantit à l'acheteur d'origine que le produit Xiaomi est exempt de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale dans la période mentionnée ci-dessus.

Xiaomi ne garantit pas que le fonctionnement du Produit restera ininterrompu et exempt d'erreur.

Xiaomi n'est pas responsable des dommages découlant d'une non-conformité aux instructions liées à l'utilisation du produit.

2. SOLUTIONS

Si un défaut matériel est rencontré et une réclamation fondée est reçue par Xiaomi pendant la période de garantie, Xiaomi va soit (1) réparer le produit gratuitement, (2) échanger le produit, ou (3) rembourser le produit, frais d'expédition exclus.

3. COMMENT PROFITER D'UN SERVICE DE GARANTIE

Pour bénéficier du service de garantie, vous devez fournir le Produit à l'adresse spécifiée par Xiaomi, dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire garantissant le même degré de protection. Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi peut vous demander de présenter des preuves d'achat et/ou de vous conformer aux exigences d'inscription avant de profiter du service de garantie.

4. EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

Sauf stipulation contraire mentionnée par Xiaomi, la présente Garantie limitée s'applique uniquement au Produit fabriqué par ou pour Xiaomi et identifiable par les marques commerciales, le nom commercial ou le logo « Xiaomi » ou « Mi ».

La Garantie limitée ne s'applique pas (a) aux dégâts dus aux catastrophes naturelles, comme la foudre, les tornades, les inondations, les incendies, les tremblements de terre ou autres causes externes (b) aux négligences, (c) à l'utilisation commerciale, (d) aux modifications de tout ou partie du Produit, (e) aux dommages provoqués par une utilisation avec des Produits non-Xiaomi, (f) aux dommages provoqués par un accident, un abus, une mauvaise utilisation (g) aux dommages provoqués par l'utilisation du Produit hors des utilisations autorisées ou prévues décrites par Xiaomi ou avec une tension ou une alimentation électrique inappropriée, ou (h) aux dommages provoqués par une maintenance (mises à niveau ou extensions comprises) réalisée par une personne non représentative de Xiaomi.

Il en va de votre responsabilité de sauvegarder les données, le logiciel ou tout autre matériel que vous pourriez avoir stocké ou préservé sur le Produit. Il est probable que les données, le logiciel ou d'autres matériels de l'équipement soient perdus ou formatés lors d'une maintenance. Xiaomi n'est pas responsable de ce type de dommages ou de pertes.

Aucun revendeur, agent ou employé de Xiaomi n'est autorisé à apporter des modifications, des extensions ou des ajouts à la présente Garantie limitée. Si une disposition est jugée illégale ou inapplicable, la légitimité et l'applicabilité des dispositions restantes ne sauraient être affectées ou impactées.

Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial.

Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taiwan.

5. GARANTIES IMPLICITES

Sauf mesures prohibées par la loi applicable, toutes les garanties implicites (notamment les garanties de commercialisation et de conformité pour un but spécifique) disposeront d'une durée de garantie limitée allant jusqu'à la durée maximale de la présente garantie limitée. Certaines juridictions n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie implicite. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à de tels cas.

6. LIMITATION DES DOMMAGES

Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi ne devrait être tenue pour responsable pour tous dommages provoqués par des accidents, indirects, spécifiques ou conséquents, notamment les pertes de bénéfices, de chiffre d'affaires ou de données, résultant de toute brèche dans une garantie ou condition expresse ou implicite, ou sous toute théorie légale, même si Xiaomi a été informée de la possibilité de tels dommages. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, spécifiques ou conséquents. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à vous.

7. CONTACTS XIAOMI

Pour les clients, consultez le site Web : <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.

AVISO DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS Y PUEDE QUE YA TENGA OTROS DERECHOS QUE VENGAN REFLEJADOS EN LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO. DE HECHO, EN ALGUNOS PAÍSES, PROVINCIAS O ESTADOS, LAS LEYES DEL CONSUMIDOR PUEDEN IMPONER UN PERIODO MÍNIMO DE GARANTÍA. EXCEPTO LO PERMITIDO POR LA LEY, XIAOMI NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS QUE USTED PUEDA TENER. PARA COMPRENDER DEL TODO SUS DERECHOS, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

1. GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

XIAOMI garantiza que los productos no tienen ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal de acuerdo al manual de usuario del producto correspondiente durante el periodo de garantía. La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios de las garantías para el consumidor, diríjase a la página web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Xiaomi garantiza al comprador original que su Producto Xiaomi no tendrá ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal durante el periodo de tiempo antes mencionado.

Xiaomi no garantiza que el uso del Producto sea ininterrumpido ni esté libre de errores.

Xiaomi no se hace responsable de los daños que surjan del incumplimiento de las instrucciones relacionadas con el uso del producto.

2. MEDIDAS COMPENSATORIAS

Si se encuentra un defecto de hardware y Xiaomi recibe una reclamación válida dentro del Periodo de garantía, Xiaomi (1) reparará el producto sin cargos, (2) reemplazará el producto o (3) lo restituirá, excluyendo los posibles gastos de envío.

3. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, usted debe enviar el producto, o bien en su paquete original o bien con un paquete similar que ofrezca el mismo nivel de protección, a la dirección que especifique Xiaomi. Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi podría pedirle que presente pruebas o un comprobante de compra y/o que cumpla con los requisitos de inscripción antes de que usted reciba el servicio de garantía.

4. EXCEPCIONES Y LIMITACIONES

A menos que Xiaomi estipule lo contrario, esta Garantía limitada se aplica solo al Producto fabricado por o para Xiaomi e identificable por la marca registrada, el nombre comercial o el logotipo "Xiaomi" o "Mi".

La Garantía limitada no es aplicable a ningún (a) daño provocado por desastres naturales, por ejemplo, rayos, tornados, inundaciones, incendios, terremotos u otras causas externas; (b) negligencia; (c) uso comercial; (d) alteraciones o modificaciones a cualquier parte del Producto; (e) daños provocados por el uso con productos que no son de Xiaomi; (f) daños provocados por accidentes, abusos o malos usos; (g) daños provocados por utilizar el Producto fuera de los usos permitidos o previstos descritos por Xiaomi, o con una tensión o fuente de alimentación incorrecta; o (h) daños provocados por el servicio (incluidas las actualizaciones y expansiones) realizado por cualquiera que no sea representante de Xiaomi.

Es responsabilidad suya hacer una copia de seguridad de cualquier información, software u otros materiales que haya almacenado o conservado sobre el producto. Es probable que los datos, software u otros materiales del equipo se pierdan o se reformateen durante el proceso del servicio. Xiaomi no se hace responsable de dichos daños o pérdidas.

Ningún revendedor, representante ni empleado de Xiaomi está autorizado a realizar modificaciones, extensiones ni adiciones a esta Garantía limitada. Si cualquier término se considera ilegal o inaplicable, la legalidad o la aplicabilidad de los términos restantes no se verán afectados ni perjudicados.

Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original.

Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por

lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto. Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwan.

5. GARANTÍAS IMPLÍCITAS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, todas las garantías implícitas (incluidas las garantías de comercialización y adecuación para un fin determinado) estarán limitadas a una duración máxima de hasta la duración límite de esta garantía limitada. Algunas jurisdicciones no permiten las limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que no se aplicará la limitación anterior en estos casos.

6. LIMITACIÓN DE DAÑOS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi no será responsable de ningún daño accidental, indirecto, especial o consecuente, incluyendo, entre otros, la pérdida de beneficios, ingresos o datos provocada por cualquier incumplimiento de la garantía expresa o implícita, o condición; o bajo cualquier otra teoría legal, incluso cuando se ha informado a Xiaomi de la posibilidad de dichos daños. Algunas jurisdicciones no permiten las excepciones ni las limitaciones de daños especiales, indirectos ni consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior no se aplicará.

7. CONTACTOS DE XIAOMI

Para clientes, visiten la página web <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.

AVISO DE GARANTIA

A PRESENTE GARANTIA CONCEDE-LHE DIREITOS ESPECÍFICOS, PODENDO USUFRUIR DE OUTROS DIREITOS PREVISTOS PELA LEGISLAÇÃO DO SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO. DE FACTO, NOUTROS PAÍSES, PROVÍNCIAS OU ESTADOS, O DIREITO DOS CONSUMIDORES PODE IMPOR UM PERÍODO DE GARANTIA MÍNIMO. A NÃO SER QUE PERMITIDO POR LEI, A XIAOMI NÃO EXCLUI, LIMITA NEM SUSPENDE OUTROS DIREITOS QUE POSSA TER. PARA UMA COMPREENSÃO COMPLETA DOS SEUS DIREITOS, ACONSELHAMOS QUE CONSULTE A LEGISLAÇÃO DO SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO.

1. GARANTIA LIMITADA DO PRODUTO

A XIAOMI garante que os Produtos não apresentam quaisquer defeitos nos seus componentes e de fabrico sob condições normais de utilização e de acordo com o respetivo manual do utilizador do Produto durante o Período de Garantia.

Os termos e as condições relacionadas com garantias legais são fornecidas pela respetiva legislação local. Para mais informações sobre as vantagens da garantia do cliente, consulte o site oficial da Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

A Xiaomi garante ao comprador original que o seu Produto Xiaomi não apresenta quaisquer defeitos nos seus componentes e de fabrico sob condições normais de utilização durante o período mencionado acima.

A Xiaomi não assegura que o funcionamento do Produto seja contínuo ou sem erros.

A Xiaomi não se responsabiliza por danos resultantes do incumprimento das instruções associadas à utilização do Produto.

2. SOLUÇÕES

Se for encontrado um defeito no hardware e apresentada uma reclamação válida à Xiaomi dentro do Período de Garantia, a Xiaomi (1) reparará o produto sem cobrança adicional; (2) substituirá o Produto; ou (3) efetuará o reembolso do Produto, excluindo potenciais custos de envio.

3. COMO OBTER O SERVIÇO DE GARANTIA

Para obter o serviço de garantia, terá de entregar o Produto na sua embalagem original ou em embalagem semelhante que forneça o mesmo nível de proteção do Produto, na morada especificada pela Xiaomi. Exceto se proibido pela legislação aplicável, a Xiaomi poderá exigir a apresentação de comprovativos ou de provas de compra e/ou o cumprimento de requisitos de registo antes de obter o serviço de garantia.

4. EXCLUSÕES E LIMITAÇÕES

Salvo se estipulado em contrário pela Xiaomi, a presente Garantia Limitada aplica-se apenas ao Produto fabricado por ou para a Xiaomi, que seja identificável pelas marcas registadas, pelo nome comercial ou pelo logótipo "Xiaomi" ou "Mi".

A Garantia Limitada não se aplica a quaisquer (a) danos que resultem de atos da natureza ou causas de força maior, por exemplo, trovoadas, tornados, inundações, incêndios, terremotos ou outras causas externas; (b) casos de negligência; (c) casos de utilização comercial; (d) alterações ou modificações a qualquer parte do Produto; (e) danos causados pela utilização conjunta com produtos que não sejam da Xiaomi; (f) danos causados por acidente, abuso ou má utilização; (g) danos causados pela utilização do Produto para outros fins que não os permitidos ou pretendidos pela Xiaomi ou com voltagem ou fonte de alimentação inadequadas; ou (h) danos causados por atividades de assistência (incluindo atualizações e expansões) desempenhadas por indivíduos que não sejam representantes da Xiaomi.

É da sua responsabilidade efetuar cópias de segurança de quaisquer dados ou outros materiais que possa ter armazenado ou mantido no Produto. É provável que os dados, o software ou outros materiais existentes no equipamento sejam perdidos ou reformatados durante o processo de assistência, pelo que a Xiaomi não se responsabilizará por quaisquer danos ou perdas.

Nenhum revendedor, agente ou funcionário da Xiaomi está autorizado a efetuar qualquer modificação, extensão ou adenda à presente Garantia Limitada. Se algum termo for considerado ilegal ou inexequível, a legalidade e validade dos restantes termos não deverão ser afetadas nem prejudicadas.

Exceto se proibido pela legislação ou de outra forma prometido pela Xiaomi, os serviços de pós-venda deverão ser limitados ao país ou região da compra original.

Os produtos que não foram devidamente importados e/ou não foram devidamente fabricados pela Xiaomi e/ou não foram devidamente adquiridos à Xiaomi ou a um vendedor oficial da Xiaomi, não se encontram cobertos pelas garantias presentes. Conforme aplicável por lei, pode beneficiar das garantias de um retalhista não oficial que tenha vendido o produto. Assim sendo, a Xiaomi aconselha-o a contactar o retalhista a quem comprou o Produto.

As garantias presentes não se aplicam em Hong Kong nem em Taiwan.

5. GARANTIAS IMPLÍCITAS

Exceto se proibido pela legislação aplicável, todas as garantias implícitas (incluindo garantias de comercialização e adequação a um finalidade específica) serão limitadas à duração máxima da presente garantia limitada. Algumas jurisdições não permitem a imposição de limites na duração de uma garantia implícita, por isso, a limitação acima referida não será aplicada nesses casos.

6. LIMITAÇÃO DE DANOS

Exceto se proibido pela legislação aplicável, a Xiaomi não será responsável por quaisquer danos provocados por acidentes, danos indiretos, especiais ou consequentes, incluindo, sem limitação, danos por eventuais perdas de lucros, rendimentos ou dados, danos resultantes de qualquer violação de garantia ou condição expressa ou implícita ou danos verificados ao abrigo de qualquer teoria legal, mesmo quando a Xiaomi tiver sido informada da possibilidade de tais danos. Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos especiais, indiretos ou consequentes, pelo que a limitação acima poderá não ser aplicável no seu caso.

7. CONTACTOS DA XIAOMI

Para clientes, visite o site: <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

A pessoa de contacto para o serviço de pós-venda pode ser qualquer pessoa na rede de serviços autorizados da Xiaomi, distribuidores autorizados da Xiaomi ou o vendedor final que lhe vendeu os produtos. Em caso de dúvida, contacte a pessoa de contacto identificada pela Xiaomi.

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ПРАВА, А В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ОНИ МОГУТ БЫТЬ БОЛЕЕ ШИРОКИМИ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ, ПРОВИНЦИЯХ И ШТАТАХ ЗАКОНОМ О ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ ПРЕДУСМОТРЕН МИНИМАЛЬНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК. КОМПАНИЯ XIAOMI НЕ ИСКЛЮЧАЕТ, НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ И НЕ ПРИОСТАНАВЛИВАЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДРУГИХ ВАШИХ ЗАКОННЫХ ПРАВ. РЕКОМЕНДУЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ЗАКОНАМИ ВАШЕЙ СТРАНЫ, ПРОВИНЦИИ ИЛИ ШТАТА ДЛЯ ПОЛНОГО ПОНИМАНИЯ СВОИХ ПРАВ.

1. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ПРОДУКТ

Компания Xiaomi гарантирует, что материалы и качество продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в соответствии с руководством по эксплуатации в течение гарантийного срока.

Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi

<https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Компания Xiaomi гарантирует первоначальному покупателю, что материалы и качество ее продуктов исключают возникновение дефектов при условии их нормального использования в течение вышеуказанного периода.

Xiaomi не гарантирует, что работа продукта будет бесперебойной или безошибочной.

Xiaomi не несет ответственности за убытки, понесенные в результате несоблюдения инструкций по использованию продукта.

2. СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ

Если обнаружен дефект оборудования и компания Xiaomi получила обоснованную претензию в течение гарантийного периода, Xiaomi обязуется (1) выполнить ремонт продукта бесплатно, (2) заменить изделие или (3) возместить стоимость продукта, исключая возможные расходы по доставке.

3. КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы получить гарантийное обслуживание, вы должны доставить продукт в оригинальной или аналогичной упаковке, обеспечив равноценную степень защиты продукта, по адресу, указанному Xiaomi. Компания Xiaomi вправе потребовать предоставить доказательства или доказательство покупки и/или выполнить требования регистрации перед получением гарантийного обслуживания, если иное не предусмотрено законодательством.

4. ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Эта ограниченная гарантия распространяется только на продукт, изготовленный компанией Xiaomi или для нее и содержащий ее товарные знаки, торговое наименование или логотип «Xiaomi» либо «Mi», если иное не предусмотрено компанией Xiaomi.

Ограниченная гарантия не распространяется на (а) повреждения в результате стихийных бедствий, например удара молнии, смерча, наводнения, пожара, землетрясения или других экзогенных факторов; (б) следствия халатности; (в) коммерческое использование; (г) внесенные изменения или модификации любой части продукта; (д) повреждения, вызванные использованием продуктов других производителей; (е) повреждения в результате несчастного случая, злоупотребления или неправильного использования; (ж) повреждения, вызванные применением продукта за пределами разрешенного или допускаемого использования, описанного Xiaomi, а также в результате несоответствующего напряжения или питания; (з) повреждения из-за обслуживания (включая обновления и расширения) лицом, не являющимся представителем компании Xiaomi.

Создание резервной копии данных, программного обеспечения и других материалов, которые вы можете хранить на продукте, является вашей ответственностью. Компания Xiaomi не несет ответственности за потерю или переформатирование данных, программного обеспечения и других материалов, содержащихся в оборудовании, в процессе эксплуатации.

Ни один реселлер, агент или сотрудник компании Xiaomi не уполномочен вносить изменения или дополнения в настоящую гарантию. Если какое-либо условие окажется незаконным или юридически недействительным, законность или исполнимость остальных положений не должна быть затронута или нарушена.

Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi.

Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань.

5. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, подразумеваемые гарантии (включая гарантии товарного состояния и пригодности для конкретной цели) имеют ограниченный срок действия, который не может превышать срок действия настоящей ограниченной гарантии. В некоторых юрисдикциях не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии. В таких случаях указанное ограничение не применяется.

6. ОГРАНИЧЕНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ

За исключением случаев, запрещенных законодательством, компания Xiaomi не несет ответственности за повреждения в результате ДТП, косвенных, специальных или последующих повреждений, включая потерю прибыли, доходов или данных, убытки, возникшие в результате нарушения явных или подразумеваемых гарантий или условий, или по любой другой законной теории, даже если компания Xiaomi была предупреждена о возможности таких повреждений. В некоторых юрисдикциях не допускается исключение или ограничение ответственности за специальные, косвенные или последующие убытки. В таких случаях указанные выше ограничения не применяются.

7. КОНТАКТЫ КОМПАНИИ XIAOMI

Подробную информацию для клиентов см. на сайте <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

Przed pierwszym użyciem

NINIEJSZA GWARANCJA NADAJE UŻYTKOWNIKOWI OKREŚLONE PRAWA, LECZ MOGĄ MU PRZYSŁUGIWAĆ RÓWNIEŻ INNE PRAWA PRZEWIDZIANE PRAWEM DANEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU. PONADTO W NIEKTÓRYCH KRAJACH, OKRĘGACH ADMINISTRACYJNYCH LUB STANACH PRAWO KONSUMENCKIE MOŻE PRZEWIDYWAĆ MINIMALNY OKRES GWARANCJI. WSZELKIE WYKLUCZENIA, OGRANICZENIA LUB ZAWIESZENIA PRAW PRZYSŁUGUJĄCYCH UŻYTKOWNIKOWI, NA JAKIE POWOŁUJE SIĘ FIRMA XIAOMI, NASTĘPUJĄ WYŁĄCZNIE W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO. W CELU DOŁĄDNEGO ZROZUMIENIA SWOICH PRAW ZACHĘCAMY DO ZAPOZNANIA SIĘ Z PRAWEM SWOJEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU.

1. OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Firma Xiaomi gwarantuje, że Produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych w normalnych warunkach użytkowania i podczas użytkowania zgodnie z właściwą instrukcją obsługi Produktu, przez Okres Gwarancji. Okres obowiązywania i warunki rękojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Firma Xiaomi gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że przy normalnym użytkowaniu Produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez wyżej wymieniony okres.

Firma Xiaomi nie gwarantuje, że działanie Produktu będzie nieprzerwane lub wolne od błędów.

Firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji dotyczących użytkowania Produktu.

2. FORMY ZADOŚĆUCZYNIENIA

W przypadku stwierdzenia wady urządzenia i otrzymania przez firmę Xiaomi ważnego roszczenia w Okresie Gwarancji firma Xiaomi (1) naprawi produkt bezpłatnie, (2) wymieni produkt lub (3) zwróci koszt Produktu, z wyłączeniem ewentualnych opłat z tytułu wysyłki.

3. JAK SKORZYSTAĆ Z GWARANCJI

Aby skorzystać z gwarancji, należy dostarczyć Produkt na adres podany przez firmę Xiaomi w opakowaniu oryginalnym bądź podobnym, które zapewni Produktowi taki sam poziom ochrony. Przed skorzystaniem z gwarancji firma Xiaomi może (w zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo) zażądać dostarczenia dowodu zakupu i/ lub dokonania rejestracji Produktu.

4. WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA

O ile firma Xiaomi nie postanowi inaczej, niniejsza Ograniczona Gwarancja dotyczy wyłącznie Produktu wytworzonego przez firmę Xiaomi lub na jej rzecz, oznaczonego znakami towarowymi, nazwą handlową lub logo „Xiaomi” lub „Mi”.

Ograniczona Gwarancja nie dotyczy (a) Szkód spowodowanych działaniem natury lub siły wyższej, np. uderzeniem pioruna, tornadem, powodzią, pożarem, trzęsieniem ziemi lub innymi czynnikami zewnętrznymi; (b) Zanieczyszczeń; (c) Wykorzystania w celach komercyjnych; (d) Modyfikacji dowolnej części Produktu; (e) Szkód związanych z użytkowaniem Produktu w połączeniu z produktami niebędącymi produktami firmy Xiaomi; (f) Szkód powstałych wskutek wypadku, niewłaściwego lub nieprawidłowego używania; (g) Szkód spowodowanych korzystaniem z Produktu w zakresie wykraczającym poza dozwolone lub zamierzone zastosowanie opisane przez firmę Xiaomi lub wskutek zastosowania niewłaściwego napięcia lub zasilania; (h) Szkód spowodowanych przez usługę serwisową (w tym ulepszenia i rozszerzenia) wykonaną przez osobę niebędącą przedstawicielem firmy Xiaomi.

Obowiązkiem użytkownika jest tworzenie kopii zapasowych wszelkich danych, oprogramowania lub innych materiałów przechowywanych lub zapisanych w produkcie. Istnieje możliwość, że podczas serwisowania dane, oprogramowanie lub inne materiały znajdujące się w urządzeniu zostaną utracone lub przeformatowane, a firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za takie uszkodzenie lub utratę.

Żaden sprzedawca, agent ani pracownik firmy Xiaomi nie jest upoważniony do dokonywania jakichkolwiek modyfikacji, przedłużania ani uzupełniania niniejszej Ograniczonej Gwarancji. Jeśli jakkolwiek warunek zostanie uznany za niezgodny z prawem lub niemożliwy do wyegzekwowania, nie ma to wpływu na legalność ani wykonalność pozostałych postanowień.

Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie.

Produkty, które nie zostały sprowadzone i/lub nie zostały wyprodukowane przez firmę Xiaomi i/lub nie zostały nabyte od firmy Xiaomi lub oficjalnego sprzedawcy firmy Xiaomi, nie są objęte niniejszymi gwarancjami. Zgodnie z obowiązującym prawem użytkownikowi mogą przysługiwać gwarancje udzielone przez nieoficjalnego sprzedawcę, który sprzedał dany produkt. Dlatego firma Xiaomi zachęca do skontaktowania się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

Niniejsze gwarancje nie mają zastosowania w Hongkongu i Tajwanie.

5. GWARANCJE DOROZUMIANE

Z wyjątkiem przypadków, w których jest to zakazane przez obowiązujące prawo, okres obowiązywania wszystkich dorozumianych gwarancji (w tym gwarancji przydatności handlowej i przydatności do określonego celu) jest ograniczony do maksymalnego okresu obowiązywania tej ograniczonej gwarancji. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na ograniczenie okresu obowiązywania gwarancji dorozumianej, w związku z czym powyższe ograniczenie nie będzie mieć w takich przypadkach zastosowania.

6. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU SZKÓD

W zakresie, w jakim nie zakazuje tego obowiązujące prawo, firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez wypadek, pośrednie, szczególne lub wtórne, w tym między innymi za utratę zysków, dochodów lub danych, szkody wynikające z jakiegokolwiek naruszenia wyraźnej lub dorozumianej gwarancji lub warunku, bądź szkody wynikające z jakiegokolwiek innej teorii prawnej, nawet jeśli firmę Xiaomi poinformowano o możliwości wystąpienia takich szkód. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności z tytułu szkód szczególnych, pośrednich lub wtórnych, w związku z czym powyższe ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania do danego użytkownika.

7. KONTAKT Z FIRMĄ XIAOMI

Klientów zachęca się do odwiedzenia strony <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

Osobą kontaktową w zakresie obsługi posprzedażnej może być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednią osobą wskazaną przez firmę Xiaomi.

إشعار الضمان

يمنحك هذا الضمان حقوق محددة، وقد يكون لديك حقوق أخرى بموجب قوانين بلدك أو مقاطعتك أو ولايتك، في الواقع، في بعض البلدان أو المقاطعات أو الولايات، يمكن أن يفرض قانون المستهلك فترة الضمان الأدنى. باستثناء ما يسمح به القانون، لا تستثني XIAOMI أو تحدد أو توقف الحقوق الأخرى التي قد تكون لديك. لفهم حقوقك بشكل كامل، ندعوك لمراجعة قوانين البلد أو المقاطعة أو الولاية.

1. الضمان المحدود للمنتج

تضمن XIAOMI أن المنتجات خالية من العيوب الموجودة في المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي واستخدامها وفقاً لدليل المستخدم الخاص بالمنتج، خلال فترة الضمان.

يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لمزيد من المعلومات حول مزايا الضمان للمستهلك، يرجى الرجوع إلى موقع Xiaomi الرسمي <https://www.mi.com/en/service/warranty>.

تضمن XIAOMI للمشتري الأصلي أن منتج XIAOMI الخاص به سيكون خالياً من عيوب المواد والتصنيع في ظل الاستخدام العادي في الفترة المذكورة أعلاه.

لا تضمن XIAOMI تشغيل المنتج دون انقطاع أو خلوه من الأخطاء.

XIAOMI غير مسؤولة عن الأضرار الناشئة عن عدم الامتثال للتعليمات المتعلقة باستخدام المنتج.

2. الإصلاحات

إذا تم العثور على عيب في الأجهزة واستلمت شركة Xiaomi خلال فترة الضمان مطالبة صالحة، فستقوم XIAOMI إما (1) بإصلاح المنتج دون مقابل، أو (2) استبدال المنتج، أو (3) رد المنتج، ولا يتضمن ذلك التكاليف المحتملة للشحن.

3. كيفية الحصول على خدمة الضمان

للحصول على خدمة الضمان، يجب عليك تسليم المنتج، في عبوته الأصلية أو عبوة ماثلة توفر درجة متساوية من حماية المنتج، إلى العنوان المحدد بواسطة Xiaomi. باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، قد تتطلب منك Xiaomi تقديم أدلة أو دليل على الشراء و / أو الامتثال لمتطلبات التسجيل قبل الحصول على خدمة الضمان.

4. الاستثناءات والقيود

ما لم ينص على خلاف ذلك من قبل Xiaomi، ينطبق هذا الضمان المحدود فقط على المنتج الذي تم تصنيعه من قبل أو من أجل XIAOMI ويمكن التعرف عليه من خلال العلامات التجارية أو الاسم التجاري أو شعار „Xiaomi“ أو „Mi“.

لا ينطبق الضمان المحدود على أي (أ) ضرر ناتج عن أفعال الطبيعة، على سبيل المثال، ضربات البرق أو الأعاصير أو الفيضانات أو الحريق أو الزلازل أو أي أسباب خارجية أخرى؛ (ب) الإهمال؛ (ج) الاستخدام التجاري؛ (د) تعديلات على أي جزء من المنتج؛ (هـ) الضرر الناجم عن الاستخدام مع منتجات غير XIAOMI؛ (و) الضرر الناجم عن حادث أو سوء استخدام أو سوء؛ (ز) الأضرار الناجمة عن تشغيل المنتج خارج الاستخدامات المسموح بها أو المقصودة التي حددتها Xiaomi أو باستخدام مصدر طاقة أو جهد غير مناسب؛ أو (ح) الأضرار الناجمة عن الخدمة (بما في ذلك الترتيبات والتوسعات) التي يقوم بها أي شخص غير ممثل لشركة Xiaomi.

تقع على عاتقك مسؤولية الاحتفاظ بنسخة احتياطية من أي بيانات أو برامج أو مواد أخرى ربما تكون قد قمت بتخزينها أو حفظها على المنتج. من المرجح أن البيانات أو البرامج أو المواد الأخرى الموجودة في الجهاز سوف تُفقد أو تتم إعادة تنسيقها أثناء عملية الصيانة، ولا تتحمل XIAOMI مسؤولية هذا الضرر أو الفقدان.

لا يجوز لأي موزع أو وكيل أو موظف لدى Xiaomi إجراء أي تعديل أو تمديد أو إضافة لهذا الضمان المحدود. إذا اعتبر أي شرط غير قانوني أو غير قابل للتنفيذ، فإن قانونية أو قابلية تطبيق الشروط المتبقية لن تتأثر أو تقل فاعليتها.

باستثناء ما تحظره القوانين أو ما تعهدت به Xiaomi، تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي.

لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و / أو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi و / أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقاً للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، نناشدك شركة Xiaomi بالانضال ببائع التجزئة الذي اشترت منه المنتج.

لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان.

5. الضمانات الضمنية

باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، فإن جميع الضمانات الضمنية (بما في ذلك الضمانات الخاصة بالتسويق والصلاحية لغرض معين) ستكون محدودة المدة حتى الحد الأقصى لمدة هذا الضمان المحدود. لا تسمح بعض السلطات القضائية بفرض قيود على مدة الضمان الضمني، لذلك لن يتم تطبيق القيود المذكورة أعلاه في هذه الحالات.

6. الحد من الأضرار

باستثناء الحد الذي يحظره القانون المعمول به، لن تكون Xiaomi مسؤولة عن أي أضرار ناجمة عن حوادث أو أضرار غير مباشرة أو خاصة أو تبعية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، خسارة الأرباح أو الإيرادات أو البيانات، أو الأضرار الناتجة عن أي خرق صريح أو ضمني. الضمان أو الشرط، أو تحت أي نظرية قانونية أخرى، حتى لو تم إبلاغ Xiaomi بإمكانية حدوث مثل هذه الأضرار. لا تسمح بعض السلطات القضائية باستثناء أو تقييد الأضرار الخاصة أو غير المباشرة أو التبعية، لذلك قد لا ينطبق عليك التقييد أو الاستثناء الوارد أعلاه.

7. Xiaomi جهات اتصال

بالنسبة للعملاء، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني: <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمدة لشركة Xiaomi أو الموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi أو البائع النهائي الذي قام ببيع المنتجات لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدده Xiaomi.

GARANTİ BİLDİRİMİ

BU GARANTİ SİZE BELİRLİ HAKLAR VERMEKTEDİR VE BUNLARIN YANI SIRA ÜLKENİZİN, EYALETİNİZİN VEYA DEVLETİNİZİN YASALARIYLA SAĞLANAN BAŞKA HAKLARA DA SAHİP OLABİLİRSİNİZ. NİTEKİM BAZI ÜLKELERDE, EYALETLERDE VEYA DEVLETLERDE TÜKETİCİ YASALARI, BELİRLİ BİR ASGARİ GARANTİ SÜRESİ OLMASINI ZORUNLU KILABİLİR. XIAOMİ, YASALARLA AKSİ BELİRTİLMEDİĞİ SÜRECE, SAHİP OLABİLECEĞİNİZ DİĞER HAKLARI HARIÇ TUTMAZ, SINIRLAMAZ VEYA ASKIYA ALMAZ. HAKLARINIZI TAM OLARAK ANLAMAK İÇİN ÜLKENİZİN, EYALETİNİZİN VEYA DEVLETİNİZİN YASALARINA BAŞVURMANIZ RİCA OLUNUR.

1. SINIRLI ÜRÜN GARANTİSİ

XIAOMİ, Ürünlerin, Garanti Süresi boyunca normal kullanım koşulları altında ve ilgili Ürün kullanım kılavuzuna uygun olarak kullanılması şartıyla herhangi bir malzeme ve işçilik kusurunun olmadığını garanti eder. Yasal garantilerle ilgili süre ve koşullar ilgili yerel yasalar tarafından sağlanır. Tüketici garantisiyle sunulan faydalar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen Xiaomi'nin resmi web sitesine başvurun: <https://www.mi.com/en/service/warranty/>. Xiaomi, ilk alıcıya, Xiaomi Ürününün yukarıda belirtilen süre zarfında normal kullanım koşulları altında malzeme ve işçilik kusuru bulunmayacağını garanti eder. Xiaomi, Ürünün kesintisiz veya hatasız bir şekilde çalışacağını garanti etmez. Xiaomi, Ürünün kullanımıyla ilgili yönergelere uyulmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.

2. TELAFİLER

Donanım kusuru bulunması ve Garanti Süresi içinde Xiaomi tarafından geçerli bir hak talebi alınması durumunda Xiaomi, (1) ürünü ücretsiz olarak onaracak, (2) ürünü değiştirecek veya (3) Ürünü iade edecektir (olası nakliye masrafları hariç).

3. GARANTİ KAPSAMINDA SERVİSTEN YARARLANMA

Garanti kapsamında servisten yararlanmak için Ürünü, orijinal ambalajında veya eşit derecede Ürün koruması sağlayan benzer bir ambalajda Xiaomi tarafından belirtilen adrese teslim etmeniz gerekir. Yürürlükteki yasaların izin vermediği durumlar haricinde Xiaomi, garanti kapsamında servis almadan önce belirli kanıtlar veya satın alma belgesi sunmanızı ve/veya kayıt şartlarına uymanızı gerekli kılabilir.

4. İSTİSNALAR VE SINIRLAMALAR

Xiaomi tarafından aksi belirtilmedikçe işbu Sınırlı Garanti yalnızca, Xiaomi tarafından veya Xiaomi adına üretilip ticari marka, ticari ad ya da "Xiaomi" veya "Mi" logosu ile tanımlanan Ürünler için geçerlidir. İşbu Sınırlı Garanti; (a) yıldırım çarpması, kasırga, sel, yangın, deprem veya diğer harici nedenler gibi doğa olaylarına bağlı hasarlar; (b) İhmal; (c) Ticari kullanım; (d) Ürünün herhangi bir kısmında değişiklik yapılması; (e) Xiaomi dışı ürünlerle kullanımdan kaynaklanan hasarlar; (f) Kaza, suistimal veya yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar; (g) Ürünü, Xiaomi tarafından açıklanan, izin verilen veya amaçlanan kullanımların dışında ya da uygun olmayan voltaj veya güç kaynağı ile çalıştırmaktan kaynaklanan hasarlar; (h) Xiaomi'nin temsilcisi olmayan herhangi bir kişi tarafından gerçekleştirilen servis işleminden (yükseltmeler ve genişletmeler dahil) kaynaklanan hasarlar için herhangi bir şekilde geçerli olmayacaktır. Üründe depolandığınız veya muhafaza ettiğiniz tüm verileri, yazılımları veya diğer malzemeleri yedeklemek sizin sorumluluğunuzdadır. Ekipmandaki veriler, yazılımlar veya diğer malzemeler servis işlemi sırasında kaybolabilir veya yeniden biçimlendirilebilir ve Xiaomi bu tür bir hasar veya kayıptan sorumlu değildir. Hiçbir Xiaomi satıcısının, temsilcisinin veya çalışanının işbu Sınırlı Garanti üzerinde herhangi bir değişiklik, genişletme veya ekleme yapma yetkisi yoktur. Herhangi bir koşulun yasadışı veya uygulanamaz olması durumunda, kalan koşulların yasalılığı veya uygulanabilirliği etkilenebilir veya zarar görmez. Yasalarla engellendiği veya Xiaomi'nin farklı vaatlerde bulunduğu durumlar haricinde, satış sonrası hizmetler ilk satın alımın yapıldığı ülke veya bölge ile sınırlı olacaktır. Usulünce ithal edilmemiş ve/veya Xiaomi tarafından usulüne uygun olarak üretilmemiş ve/veya Xiaomi veya Xiaomi'nin resmi satıcısından usulüne uygun olarak alınmamış ürünler, bu garantiler kapsamında değildir. Yürürlükteki yasalara göre, ürünün satışını yapmış olan, resmi olmayan satıcıların sunduğu garantilerden yararlanabilirsiniz. Bu nedenle, Xiaomi sizi ürünü satın aldığınız satıcıyla iletişim kurmaya davet ediyordur. Mevcut garantiler Hong Kong ve Tayvan'da geçerli değildir.

5. ZİMNİ GARANTİLER

Yürürlükteki yasaların izin verdiği ölçüde, tüm zımnî garantiler (ticari garantiler ve belirli bir amaca uygunluk dahil) işbu sınırlı garantinin azamî süresiyle sınırlı bir süreye sahip olacaktır. Yargı mercilerinin, zımnî garantinin süresiyle ilgili sınırlamalara izin vermediği durumlarda yukarıdaki sınırlama uygulanmayacaktır.

6. HASAR SINIRLAMASI

Yürürlükteki yasalarla engellenmediği ölçüde Xiaomi; kazalardan kaynaklanan zararların yanı sıra kâr, gelir veya veri kaybı, açık ya da zımnî herhangi bir garanti veya koşulun ihlali sonucunda ya da başka herhangi bir yasal teori bağlamında ortaya çıkan zararlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın özel veya dolaylı hiçbir zarardan söz konusu zararların olasılığıyla ilgili olarak önceden bilgilendirilmiş olsa bile sorumlu olmayacaktır. Bazı yargı mercilerinde özel veya dolaylı zararların hariç tutulmasına veya sınırlandırılmasına izin verilmez. Bu nedenle yukarıdaki sınırlama veya istisna sizin için geçerli olmayabilir.

7. XIAOMI İRTİBAT KİŞİLERİ

Müşterilerin şu web sitesini ziyaret etmesi rica olunur: <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

Satış sonrası hizmet için irtibat kişisi, Xiaomi yetkili servis ağında çalışan herhangi bir kişi, Xiaomi yetkili dağıtıcısı veya ürünleri satın aldığınız nihai satıcı olabilir. Emin değilseniz lütfen Xiaomi'nin belirleyebileceği ilgili kişiyle iletişime geçin.

